1ra. SECCION

# EL LITORAL

EDICION MATUTINA

Año LII — No. 16.645 | 20 páginas en 2 secciones | Precio: $ 20.- | SANTA FE, DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1969 | Dirección y Administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101

## EL PRESIDENTE SOBREVOLO UNA ZONA DE Bs. As.

BUENOS AIRES, 15 (UPI). — El presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía, sobrevoló esta mañana en helicóptero diversas zonas de esta capital y el Gran Buenos Aires con el propósito de observar el estado de diversas obras públicas en ejecución.

Con anterioridad, se trasladó en el mismo helicóptero, que levantó vuelo desde la residencia presidencial de Olivos a las 9.30, hasta el campo de polo San Jorge, en la localidad bonaerense de Hurlingham, donde practicó equitación e intervino en un partido de polo.

El helicóptero retornó a la residencia de Olivos a las 12.45.

## Se ha agudizado el paro en el ferrocarril Roca

BUENOS AIRES, 15 (UPI). — Agravóse el conflicto del personal del Ferrocarril Roca en huelga desde el martes pasado por resistir las sanciones de que se hizo pasible por haberse incorporado a los paros del 30 y 31 de octubre. Hoy se declararon nuevamente en huelga los guardas de plaza Constitución y Temperley que anoche habían retornado al trabajo.

Hoy fue extendido, además por 48 horas el paro de la zona sur, al que se plegaron por 24 horas los afiliados a La Fraternidad. También se produjo un atentado.

Ello obligó a restringir en forma creciente los servicios, a la vez que la ausencia del personal afiliado a la Unión Ferroviaria en importantes seccionales del sistema, impuso la cancelación de numerosos trenes.

La prolongación del paro obedece a que hasta el momento la Empresa Ferrocarriles Argentinos no dio respuesta a la demanda obrera de que se levanten las sanciones impuestas a los obreros que participaron del movimiento de fuerza de los días 29 y 30 de octubre pasado.

La empresa sancionó con 10 y 20 días de suspensión a quienes pararon una o las dos [illegible] y cesanteó a varios obreros.

Ayer la empresa informó del retorno gradual al trabajo de agentes ferroviarios de numerosas seccionales, pero esa situación cambió totalmente hoy al adherirse al paro nuevamente los mismos sectores.

La administración del Roca, ante la nueva situación, habilitó un nuevo servicio a Ranelagh, por vía Quilmes, para cubrir la cancelación del servicio Temperley-Florencio Varela.

Este último tramo fue cancelado ayer en razón de los atentados que se venían perpetrando en Villa Calzada, Turdera y Lavallol y para salvaguardar las vidas de los pasajeros y personal y los bienes.

# ESPIONAJE EN EL VIETNAM DEL SUR

## Serán procesados 43 acusados, incluyendo a un ex consejero del presidente Nguyen Van Thieu

SAIGON, 15 (UPI). — El gobierno anunció hoy que 43 personas, incluyendo un ex consejero del presidente Nguyen Van Thieu, serán procesadas el 28 de este mes acusadas de traición. El juicio, que puede imponer sentencias de muerte, podría convertirse en uno de los más importantes procesos por espionaje en la historia de Vietnam del Sur.

El más prominente de los acusados es Huynh Van Trong, ex ayudante especial de Thieu para asuntos políticos que fue detenido hace más de tres meses bajo el cargo de "cooperar con los comunistas". Según se dijo, Trong tenía contactos "no autorizados" con el Vietcong.

El comunicado gubernamental informa que Trong y los otros serán juzgados por un tribunal militar bajo cargos de "alta traición y rebelión". No se dieron especificaciones al respecto. La pena por traición es muerte, por rebelión y "actividades contra la seguridad nacional" la condena máxima es de cinco años de prisión.

Thieu ha tratado de restarle importancia al caso. En una entrevista por televisión el 20 de septiembre último, el presidente dijo que Trong no tenía información secreta alguna que pasar a los comunistas.

"Durante el período en que el Trong trabajó conmigo, nunca manejó información política o estratégica de importancia", dijo Thieu. Pero informes norteamericanos y survietnamitas han dicho que Trong estaba envuelto en la mayor cadena de espionaje descubierta en Saigón en 10 años.

Según se informó, por lo menos [illegible] personas fueron detenidas en relación con el caso, cuando originalmente salió a la luz pública a fines de julio.

También será procesado Le Huu Thuy, quien fuera alto funcionario en el ministerio encargado de incitar a la deserción a la gente del Vietcong, y Nguyen Xuan Hoa, ex funcionario de la Confederación Vietnamita de Oficios e Industrias.

### Lograron éxitos artilleros de los Estados Unidos

SAIGON, 15 (UPI). — Artilleros norteamericanos informaron hoy que dieron muerte a por lo menos 39 comunistas a lo largo de la costa septentrional de Vietnam del Sur, mientras aviones aliados bombardeaban supuestas concentraciones de tropas norvietnamitas y del Vietcong en las selvas cercanas a los campamentos de fuerzas especiales de Buprang y Duclap.

Por otra parte, los comunicados de guerra informaron que en distintos encuentros ocurridos anoche y hoy los aliados dieron muerte a 300 comunistas, en tanto que las tropas norteamericanas solamente sufrieron ocho muertos y 51 heridos.

Un soldado survietnamita herido en el bombardeo por error de sus propios aviones es trasladado por dos compañeros al hospital de Banmethout, en el Survietnam. (Radiofoto UPI)

## Reclamo de paz en Washington

### Solicitóse que se ponga fin a la guerra en el Vietnam

Por Louis Cassels

WASHINGTON, 15 (UPI). — Al grito de "queremos la paz ahora", una enorme multitud marchó hoy sin violencia por la avenida Pensilvania hasta las inmediaciones de la Casa Blanca, en la manifestación pacifista más grande de la historia del país, para pedir el retiro de Estados Unidos de la guerra de Vietnam.

La marcha, en la que según los cálculos de la policía tomaron parte más de 150.000 personas, procedentes en su gran mayoría de ciudades cercanas, comenzó a las 10 y terminó cerca de las 13, hora en que expiraba el permiso concedido.

Los manifestantes se dirigieron a continuación a los prados del monumento a Washington, para una concentración y acto musical.

A las dos de la tarde la mayoría de los asistentes comenzó a dirigirse a los medios de transporte para su retorno a los puntos de procedencia.

Con la marcha terminaron los actos de protesta contra la presencia de Estados Unidos en Vietnam que comenzaron el jueves en esta capital, sin que hubiese ceremonias programadas para la noche de hoy.

A la vanguardia de la ordenada marcha caminaron los senadores demócratas Eugene J. McCarthy y George McGovern y el republicano Charles E. Goodell; la viuda del asesinado dirigente negro Martin Luther King, Corretta King; los cantantes folklóricos Pete Seeger y Arlo Guthrie; el compositor Leonard Bernstein y un grupo de sacerdotes.

En la larga columna era difícil ver a personas mayores de 30 años. También fue notoria la ausencia de negros entre los manifestantes, en su mayoría jóvenes, blancos y de largos cabellos.

culminó con un acto y un concierto de música folklórica norteamericana.

### Provocaron incidentes los extremistas

WASHINGTON, 15 (UPI). — Extremistas que lanzaban gritos estentóreos y arrojaban pintura, realizaron esta noche una violenta manifestación frente al Departamento de Justicia y la policía respondió con descargas de gas lacrimógeno.

El desorden se produjo después de que aproximadamente 250.000 personas de todas las edades realizaron una pacífica marcha exigiendo el fin de la participación de Estados Unidos en la guerra de Vietnam.

Luego de la marcha y tranquila concentración popular, varios millares de personas se dirigieron hacia el Departamento de Justicia, entonando lemas contra la guerra y protestando por el juicio de los "ocho de Chicago", acusados de haber intervenido en una conspiración para provocar desórdenes en la convención nacional del Partido Demócrata a mediados del año anterior.

## Un escritor soviético aboga por la libertad

MOSCU, 15 (UPI). — El escritor Alexander I. Solzhenitsyn se defendió frente a sus críticos mediante una expresiva carta abierta que desafía al aparato oficial y aboga por la "libertad de palabra para la patria". Después de ridiculizar a sus acusadores de la Sociedad de Escritores, de mofarse de las obras de éstos y de protestar contra la represión de otros autores, Solzhenitsyn dijo: "El primer requisito para la salud de cualquier sociedad es la libertad de palabra, la auténtica y absoluta libertad de palabra. Cualesquiera que no desee la libertad de palabra para la patria, no quiere limpiarla de sus enfermedades, sino empujarlas hacia dentro para que se pudran allí".

El escritor fue expulsado de la Sociedad de Escritores de Rusia, la república más importante de la Unión Soviética.

Solzhenitsyn dice que sintió la necesidad de escribir en defensa propia "porque me habéis expulsado en mi ausencia, de manera sumarísima, sin siquiera enviarme un telegrama para que comparezca. Limpiad el polvo de vuestros relojes, que están retrasados. Vosotros ni siquiera sospecháis que fuera se advierte ya la luz del alba... que ya no son aquellos tiempos sordos, oscuros y sin salida cuando expulsasteis a Akhmatova o los tímidos y frígidos cuando echásteis a gritos a Pasternak", añadió.

Se refirió así a la poetisa Anna Akhmatova, expulsada a principios de la década del 50, y a Boris Pasternak, el autor del "Dr. Zhivago", fallecido en 1960.

"¿No tenéis ya bastante de que avergonzaros? ¿Queréis agravar aún más las cosas?", pregunta.

El autor recuerda a los escritores que le han sancionado que pronto llegará el día "en que cada uno de vosotros tratará de borrar su firma de la resolución de expulsión".

En otro pasaje de su carta dice así: "El primer grupo al que pertenecemos es la humanidad, la cual se ha separado del mundo animal al desarrollar su pensamiento y su forma de expresión, por lo que naturalmente éstos tienen que ser libres. Si los suprimimos nos reintegramos a lo animal".

## Cayó un ascensor de una mina: habría 20 obreros muertos

GATOOMA (Rhodesia), 15 (UPI). — Un ascensor cargado con obreros del turno de la noche, de la mina de oro "Dalny" se desprendió, haciendo añicos la barrera de retención y cayendo al fondo de un foso de casi 1.070 metros de profundidad, según informó un vocero de la mina, que añadió cree que los 20 obreros han muerto.

Según el informante un grupo de obreros de rescate bombean agua de la mina en un esfuerzo por llegar a los siniestrados. Hasta tanto no se pueda recobrar los cadáveres no se podrá determinar el número de víctimas.

## Las relaciones ruso-cubanas se analizan en E.U.

### La visita del mariscal Grechko a La Habana

WASHINGTON, 15 (UPI). — Estados Unidos observa con interés creciente el fortalecimiento de los lazos entre Cuba y la Unión Soviética. Fuentes diplomáticas afirman que el interés cobra fuerza con la visita del mariscal Andrei Grechko, ministro de Defensa soviético.

Grechko llegó a Cuba el miércoles pasado y fue recibido con gran pompa oficial. Es el más alto funcionario soviético que visita Cuba después que el primer ministro Alexei Kosygin lo hizo en 1967, luego de entrevistarse con el presidente Lyndon B. Johnson.

La visita del militar soviético con más alto rango ha hecho que los observadores diplomáticos comiencen a escarbar para desentrañar los motivos de la misma. Al efecto apuntan lo siguiente:

—Puede que esté sobre el tapete la discusión de un pacto de ayuda militar entre Cuba y la Unión Soviética o la incorporación del pequeño país caribeño al Pacto de Varsovia.

—Es posible que Grechko meramente trate de ver cómo andan las cosas por Cuba. Más especialmente, los diplomáticos apuntan hacia la situación militar de Cuba y la gran base subterránea de cohetes instalada en Remedios, casi en el medio de la provincia central de Las Villas.

Al estallar la crisis de los cohetes de octubre de 1962, Cuba tenía algunas bases para esos proyectiles en vías de funcionamiento. Como resultado, los soviéticos prometieron a Estados Unidos el desmantelamiento de esas bases. Pero informes de inteligencia se muestran reservados sobre el cumplimiento estricto de esa promesa. Cuando a funcionarios norteamericanos se les habla de la base en Remedios, simplemente se encogen de hombros.

—No se descuenta la posibilidad de que los rusos quieran hacer ostensible su control de Cuba comunista, como factor de presión para negociar con Estados Unidos un tratado sobre limitaciones de armas estratégicas.

## Hay renuncias en el Uruguay

### Gestiones de funcionarios para liberar a Giampietro

MONTEVIDEO, 15 (UPI). — Las primeras consecuencias de las negociaciones para la liberación del secuestrado banquero Gaetano Pellegrini Giampietro, que hoy cumple 67 días de cautiverio en poder de los extremistas Tupamaros, se registraron hoy en las esferas oficiales, cuando el presidente de la república, Jorge Pacheco Areco, aceptó las renuncias presentadas por los principales negociadores, a sus cargos gubernamentales.

Eugenio Baroffio, director de "El Diario", renunció a su puesto en el directorio del Banco de Previsión Social (que agrupa las cajas de jubilaciones) y Carlos Manini Ríos hizo lo propio a sus cargos de presidente de la Comisión Mixta para el Desarrollo de la Cuenca de la Laguna Merín, y al consejo de la UNESCO.

Ambos diarios, de tendencia progubernamental, son publicados por la Sociedad Editora Uruguaya Sociedad Anónima (SEUSA) de la que es administrador y co-propietario Pellegrini Giampietro, que fue secuestrado por un comando Tupamaro el 9 de septiembre cuando llegaba al edificio de dichos rotativos.

Las dimisiones, que se ignora si fueron solicitadas por el presidente Pacheco Areco, se produjeron como consecuencia del disgusto manifestado por el primer mandatario por las gestiones de rescate que fueron negociadas con los Tupamaros. Entiende el presidente que no corresponde tratar con delincuentes, y según versiones no confirmadas el presidente habría rechazado terminantemente hace algún tiempo un ofrecimiento de liberación del banquero a cambio de la libertad de varios extremistas, actualmente procesados.

Los Tupamaros accedieron a dejar en libertad al secuestrado, a cambio de dos donaciones que se efectuarían a favor de la Escuela de Villa García, a 21 kilómetros de Montevideo, y de un policlínico para obreros frigoríficos, por valor de 7 millones y medio de pesos cada una, totalizando una suma equivalente a 60.000 dólares.

# LA APOLO-12 VA EN CAMINO A LA LUNA

## Al abandonar la "trayectoria de regreso libre" la nave pierde la posibilidad del retorno empleando la fuerza de gravedad terrestre



Visión de la Tierra que los astronautas de la Apolo-12 captaron cuando observaron a través de la ventana de su nave espacial con una cámara de televisión. El área blanquecina que aparece al pie de la foto es una porción del marco de la ventana de la cápsula. (Radiofoto UPI)

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 15 (UPI). — Los pilotos de la Apolo-12 renunciaron hoy a uno de sus principales factores de seguridad en el espacio, continuando su vertiginosa marcha hacia el primer descenso preciso del hombre en un lugar predeterminado de la Luna.

La delicada maniobra se cumplió después que los capitanes de fragata Charles Conrad, Alan Bean y Richard Gordon dejaran detrás el punto medio de su histórico viaje al satélite terrestre.

**Nuevo curso de la Apolo-12**

A fin de facilitar su preciso descenso en la superficie selenita, los exploradores norteamericanos accionaron un cohete impulsor para sacar a la cosmonave de su "trayectoria de regreso libre", adoptando un curso distinto.

Conrad, Bean y Gordon se trasladaban a una velocidad de 10.879 kilómetros por hora cuando dejaban tras sí el punto medio de su recorrido a las 4,39 PM (2139 GMT). En ese instante la Apolo-12 se hallaba a igual distancia de la Tierra y de la Luna: 210.557 kilómetros.

El vuelo se ha desarrollado satisfactoriamente después de los inciertos minutos que siguieron al lanzamiento, cuando la nave espacial perdió momentáneamente su abastecimiento de energía eléctrica mientras ascendía a través de nubes tormentosas.

Hubo algunos temores de que la pérdida de suministro de energía hubiera dañado algunos de los delicados sistemas eléctricos de la nave, pero después de una cuidadosa verificación de la nave madre, "Yankee Clipper" y del vehículo de descenso lunar "Intrepid", los astronautas informaron que todo se hallaba en orden.

Los pilotos tuvieron un largo primer día en el espacio, caracterizado por 22 horas de actividad, antes de poder entregarse esta madrugada a un bien ganado período de sueño de 11 horas, previo a la transmisión televisiva a la Tierra desde el interior de la nave.

El descanso les permitió también recuperar sus fuerzas para la vital corrección de rumbo, mediante un disparo breve del poderoso motor de la espacionave, destinado a apartarla de su "trayectoria de regreso libre".

El lunes a las 10.36 PM desaparecerá detrás de la Luna y tiene programado disparar sus cohetes 11 minutos después para entrar en órbita del satélite.

### El abandono de la "trayectoria de regreso libre"

Al abandonar hoy la "trayectoria de regreso libre", los astronautas pierden la posibilidad de que la nave pueda girar en torno a la Luna y retornar a la Tierra aprovechando la fuerza de gravedad del planeta aún cuando algo funcionase mal en sus cohetes propulsores.

Todos los astronautas que precedieron a la tripulación de la Apolo-12 han contado con ese factor de seguridad en los vuelos anteriores a la Luna, ya sean los de circunvalación del satélite o el realizado en julio último por la Apolo-11 cuando se efectuó el primer descenso humano en la superficie selenita.

Los directores de la actual misión resolvieron, en una decisión sin precedentes en el programa Apolo, que se efectuara el cambio de rumbo de la nave espacial a una "trayectoria híbrida" para facilitar la acción de las estaciones que siguen su vuelo y asegurar la iluminación solar propicia sobre la zona de la superficie de la Luna donde el módulo "Intrepid" intentará el descenso.

El encargado de vuelo del programa, Gerald D. Griffin, explicó que los riesgos de semejante cambio de curso, son los mismos que los de entrar en órbita lunar. En ambos casos el cohete de la nave-madre debe entrar en funcionamiento para que los astronautas inicien el regreso a la Tierra.

Para los pilotos de la Apolo-12 el de la corrección de curso fue determinado en una etapa de su vuelo mucho más temprana que en las misiones anteriores.

El lugar donde Conrad desea descender con el "Intrepid" para instalar una base científica automática alimentada por energía atómica, es conocido humorísticamente por los pilotos espaciales como "El parque de estacionamiento de Conrad".

Los científicos han atribuido tanta importancia al desarrollo de técnicas para realizar descensos lunares precisos, que estaban preparados para demorar el vuelo de la Apolo-12 un mes si no era posible efectuar el lanzamiento en el momento exacto para asegurar aquel objetivo.

Si la Apolo-12 corona con éxito la misión del descenso en el pequeño sitio predeterminado, allanará entonces el camino a los futuros exploradores lunares para alunizar en las [illegible] ñosas del satélite, lo cual podría comenzar con la Apolo-13.

## El ser humano y la exploración espacial

NUEVA YORK, 15 (AFP). — El vuelo lunar Apolo-12 es la primera verdadera experiencia del empleo del hombre en la exploración espacial.

¿Cuáles son los límites de la actividad del ser humano en el espacio?, ¿los tienen suficientemente en cuenta los programas espaciales?, ¿no resulta excesivo encargar a los astronautas y a pilotos y cineastas, misiones geológicas y selenológicas?

Estas son las preguntas que se formulan los medios científicos norteamericanos y que reactivan el ya viejo debate entre los partidarios de los vuelos humanos y los que propugnan el desarrollo y empleo de robots.

Por ahora, lo único que se sabe es que el hombre puede vivir y permitirse cierta actividad en el espacio durante dos semanas, duración del más largo vuelo humano realizado hasta la fecha. Más allá de ese lapso se entra en lo desconocido.

Un informe publicado por un grupo consultivo de la Comisión Presidencial de la Ciencia y el Espacio, y entregado a la Casa Blanca cuando se ultimaban los preparativos de Apolo-12, reprochaba a la administración espacial (NASA) el no haber realizado más investigaciones biológicas y clínicas sobre la resistencia humana al estado de ingravidez.

Los expertos del grupo consultivo destacaban que, hasta hoy, los programas espaciales norteamericanos se dedicaron ante todo a los aspectos técnicos de los vuelos, sin previas experiencias que determinasen los límites más allá de los cuales sería peligroso recurrir al hombre.

Apolo-12 significa el primer paso hacia la verdadera exploración espacial. Dentro de unos días, dos hombres, Conrad y Bean, van a realizar trabajos manuales complicados y esfuerzos físicos nuevos, a partir de los cuales será posible planificar los próximos vuelos humanos y fijarles límites de seguridad.

Neil Armstrong y Edwin Aldrin fueron ante todo los héroes de una hazaña incomparable. Su simple presencia sobre la corteza del Mar de la Tranquilidad lo era [illegible] todo o casi todo. Pero su estada en la Luna fue demasiado breve para permitir evaluaciones sobre su capacidad física y extraer las debidas conclusiones.

Ahora, Charles Conrad y Alan Bean irán mucho más allá.

No sólo instalarán un verdadero minilaboratorio en el suelo lunar, sino que harán las veces de selenólogos seleccionando las muestras que traerán a la Tierra. Además, partirán probablemente en busca de la sonda "Surveyor-3", que yace en el fondo de un cráter desde hace más de [illegible] años.

Pero Conrad y Bean no son profesionales de la investigación científica; son antes que nada, pilotos y técnicos en vuelos espaciales, que, al cabo de centenas de horas de cursillos, se convirtieron también en selenólogos... amateurs.

En opinión de numerosos científicos norteamericanos, ha llegado la hora de separar las dos misiones, de diversificar los "cargos" espaciales.

Las cabinas futuras debieran dar cabida a verdaderos investigadores, cuya única tarea sería científica, mientras que los astronautas se limitarían a pilotear y fotografiar.

La delicada cuestión de los recursos humanos comparados a los de la máquina empalma con esas consideraciones, pero, en este punto, los hombres de ciencia discrepan.

Muchos piensan que la mano del hombre, su juicio y su simple gesto son indispensables si se quiere llegar a una verdadera exploración a fondo.

Otros, por el contrario, consideran necesario evaluar si la costosa y arriesgada presencia del hombre en el espacio se justifica cuando se tiene en cuenta que el robot puede sustituirlo en muchas de sus tareas.

Sea [illegible] de la segunda tesis y los autores del informe presentado a la Casa Blanca, afirman que sólo un gran programa de investigación bioclínica permitirá optar por una u otra [illegible]



**Actos de la Semana de Educación Técnica.** - Culminendo los actos celebratorios de la Semana de Educación Técnica, el presidente del Consejo Nacional de Educación Técnica, profesor Reinaldo García, y el director de la escuela número 9 "Ing. Luis A. Huergo", cortan las cintas dejando inaugurados los nuevos talleres y laboratorios del citado establecimiento de la capital federal. (Radiofoto UPI)

# Lucha contra la tucura en todo el país

## Se invertirán alrededor de 600.000.000 de pesos

BUENOS AIRES (Télam). — El Poder Ejecutivo nacional aprobó una ley originada en la Secretaría de Agricultura y Ganadería, por el cual se obliga la destrucción de la plaga "tucuras", a todo propietario, arrendatario, usufructuario u ocupante de terreno, cualquiera sea su título, en las zonas que se declaren de lucha obligatoria.

El Poder Ejecutivo bonificará a los productores adquirentes de tucuricidas que se utilicen en la campaña de lucha 1969-70 a realizarse en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, La Pampa y San Luis, pudiendo [illegible] a tales fines hasta el importe de 600.000.000 de pesos, en la siguiente forma:

a) Hasta 100.000.000 de pesos en las zonas de lucha obligatoria, para reintegrar a los productores adquirentes el importe total ciento por ciento del valor de compra de tucuricidas utilizados en la lucha.

b) Hasta 500.000.000 de pesos en las zonas de lucha no obligatoria para bonificar a los productores adquirentes de tucuricidas en un importe equivalente a dos tercios (66 por ciento) del valor de compra de los mismos.

Asimismo se autoriza a aplicar los fondos existentes no utilizados en la campaña 1968-69, previstos en la ley Nº 18.059, para bonificar también las compras que se realicen para la campaña 1969-70. Igualmente se autoriza, para atender las erogaciones inherentes a esta última campaña, a utilizar en el ejercicio próximo la suma de hasta 300.000.000 de pesos para bonificar a los productores adquirentes de tucuricidas.

El Poder Ejecutivo determinará las normas de procedimiento y de control necesario para el otorgamiento de las bonificaciones previstas y las normas para delimitar las zonas de lucha obligatoria y no obligatoria. La ley lleva el Nº 18.443.





### Informe sobre exportación de las frutas

BAHIA BLANCA (Télam). — La exportación de frutas argentinas, manzanas, uvas, ciruelas y melones, en su mayor parte del valle de Río Negro y Neuquén, pero también de Mendoza, provincia de Buenos Aires y otros puntos, alcanzaba el 31 de octubre último a 11.661.696 cajones.

El rubro mayoritario es la manzana con 9.285.080, luego la pera con 1.749.363 cajones, la uva con 468.322, las ciruelas con 157.718 y melones 1.292 cajones. La exportación por puertos se concentra básicamente en Buenos Aires y Bahía Blanca. En el primero operaron 202 buques, y en el segundo 105. En Buenos Aires se embarcaron 4.648.415 cajones y por Bahía Blanca 7.013.105. Lo que quiere decir que el puerto de Ingeniero White es la estación marítima número uno en lo que hace a envíos al exterior de frutas.

### Inquietud de productores

BUENOS AIRES (Télam). — La Asociación de Productores de Frutas Argentinas, se ha dirigido al presidente de la Nación para que no sancione un proyecto de ley originado en la Secretaría de Industria y Comercio sobre "mercados de interés nacional". Considera el documento que ninguna de las iniciativas anteriores con relación al mercado nacional de frutas ha dado resultado.

Se preocupa luego del mercado central de Buenos Aires que desde 1962 a la fecha no se ha concretado, y sostiene que no fueron llamados para dar su opinión sobre el proyecto que provoca esta nota.

El proyecto en cuestión, declara de interés nacional los mercados mayoristas de concentración de frutas, hortalizas y productos de la pesca: autoriza al Poder Ejecutivo a designar gestores para dirigir los mercados: limita la actividad de compradores y vendedores: establece qué productos se podrán comerciar en cada mercado, y otras medidas conexas con la función de contralor estatal.

### El IV Congreso de Cartografía puso fin a su reunión

MENDOZA. (Télam). — Fueron clausuradas las deliberaciones del IV Congreso Nacional de Cartografía, que se realizó en esta provincia con el auspicio del gobierno provincial y el Instituto Geográfico Militar. Asistieron a la ceremonia de clausura el ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Luis M. Magistocchi; el presidente del IV Congreso de Cartografía; el director del Instituto Geográfico Militar, el representante del Poder Ejecutivo nacional, Dr. Ricardo Pillado Salas, el jefe de la VIII Brigada de Infantería de Montaña, y otras autoridades.

Posteriormente los presidentes de las distintas comisiones suscribieron el acta de clausura. Durante el discurso que pronunció el director del Instituto Geográfico Militar, general Oscar Colombo, éste anunció que el V Congreso de Cartografía Nacional se realizará en 1972, en algún lugar de la Patagonia.

### Una denuncia de antisemitismo ha hecho la DAIA

#### Acusaciones contra W. B. Allende

BUENOS AIRES. (UPI). — En una declaración la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentina (DAIA) acusó a un concursante universitario de hacer prédica de antisemitismo en una carta dada a publicidad desde la cárcel en la que se halla detenido.

"El Dr. Walter Beveraggi Allende —expresa la DAIA— discute con el decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Córdoba un problema surgido en el concurso para optar a una cátedra y convierte su alegato en un grosero desahogo antisemita.

Después afirma que "el economista argentino, con más títulos y publicaciones habilitantes", transforma su protesta en cuyo tono se desconoce al universitario, en una ciega embestida contra la colectividad judía, contra el sionismo, contra Israel, en una mescolanza que fue tan cara al hitlerismo, que con la misma torpeza y violencia utilizó la mentira y el agravio, el insulto y el desatino.

"Al tener estado público esta carta —agrega la declaración— la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas siente la obligación de expresar públicamente en nombre de la colectividad judía argentina, su más enérgico repudio por estas expresiones que parecen dictadas por Goebbels y Streicher, en contraste con nuestra realidad argentina, a la que evidentemente se pretende distorsionar y perturbar con tales desplantes".

### Asignaciones para jefes comunales en Santiago del Estero

SANTIAGO DEL ESTERO, (Télam). — Nuevas asignaciones para intendentes, secretarios y comisionados municipales dispuso el P. E. de la provincia. Los intendentes de primera categoría percibirán 90 mil pesos y 10 mil para representación; los secretarios 65 mil pesos y 10 mil para representación. En la segunda categoría el intendente percibirá 70 mil pesos y 10 mil para representación, los secretarios 35 mil pesos y los comisionados 40 mil pesos más 10 mil para representación.

# Han informado sobre cruceros a la Antártida

BUENOS AIRES (Télam). — Se realizó en la Dirección Nacional de Turismo, una conferencia de prensa con objeto de informar al periodismo acerca de los cruceros a la Antártida argentina que se efectuarán en la temporada veraniega.

Asistieron especialmente invitados, el coronel Jorge Leal, comandante de la "Operación noventa", que llevó una patrulla desde la Base General Belgrano hasta el Polo Sur; el contralmirante Hermes Quijada, comandante de la "Unidad de Exploración y Reconocimiento Aerofotográfico" que en 1962, constituída por dos aviones, aterrizó en el Polo Sur; el contralmirante Alberto José Oliver, representante de ELMA, compañía a la cual pertenece la nave "Río Tunuyán", en la que se realizarán los viajes a la Antártida y el capitán de fragata Carlos de la Peña, representando a Antartur, equipo de trabajos que centraliza los aspectos operativos de los cruceros.

En representación del Director Nacional de Turismo, Sr. Juan Jorge Lauze, usó de la palabra el subdirector de dicho organismo Sr. Juan Carlos Strambino quien expresó la dificultad que representó establecer una relación entre los conceptos de Antártida y turismo.

Agregó más adelante que la acción de la Dirección Nacional de Turismo, que contó con el apoyo generoso de muchas instituciones oficiales permitió en la temporada 1968-69 dar forma a ese viejo sueño que era lograr que llegara el turismo a la Antártida argentina.

Continuó diciendo que ahora se tiene la oportunidad de asegurar el turismo masivo hacia el continente blanco a través de la actividad privada la que fue convocada bajo la forma de licitación pública. De esta manera, expresó, es la empresa Antartur quien tiene a cargo llevar a buen puerto este esfuerzo de todos ratificando la Dirección Nacional de Turismo todo su apoyo promocional hacia esta empresa.

A continuación se detalló el itinerario y las condiciones del viaje que tendrá una duración aproximada de 15 días.

*Política Nacional*

# Tres fórmulas de salida política en la actual coyuntura argentina

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES. — Un sociólogo con muy conocidas vinculaciones con la Revolución Argentina, José Luis de Imaz; un ex juez de la Corte Suprema con significativa relevancia dentro del desarrollismo frondizista, Julio Oyhanarte, y un economista, ex ministro de Perón, Antonio Cafiero, analizaron en los últimos días la coyuntura argentina y propusieron fórmulas o caminos para una salida política institucional. En las tres ocasiones, se acepten o no las respectivas tesis, estuvo presente una inquietud cada vez más ostensible por buscar soluciones en un horizonte no muy claro y, en ciertos casos, demasiado confuso.

En las tres oportunidades la coincidencia en la postulación de un sistema abierto dentro de un claro esquema democrático, fue evidente. Para Imaz el objetivo general es el de una "democracia moderna y eficaz", con dos o tres partidos políticos inexcusablemente representativos. Sin embargo, esa meta —afirma él— se encuentra aún demasiado lejana, en la medida en que no es posible hablar de democracia en países con una tasa de ingreso "per cápita" inferior a los 600 dólares, entre los que se incluye el nuestro. Mientras esa situación óptima se da —sigue opinando— los futuros dirigentes de la "democracia moderna y eficaz" deben tomar contacto con la maquinaria del Estado contemporáneo sin necesidad de comprometerse con el régimen. Y es el Estado, en ese caso, el que debe facilitar el acceso a esos hombres para evitar que al momento de quererse instaurar la salida institucional el vacío político cause nuevos estragos. Esa tarea de participación de los nuevos dirigentes debe comenzar "ahora y ya mismo", según expresión del sociólogo, no compartida, al parecer, por algunas figuras del gobierno cuya amistad cultiva Imaz.

Oyhanarte, autor de la atrevida fórmula de sucesión presidencial que llevó a Guido a la presidencia de la República 24 horas después de la caída de Frondizi, tras una dramática ceremonia de juramento en la Corte Suprema, encara la coyuntura de la "salida" con un sentido más político y profundo, porque junto a ella expone todo un sistema de pensamiento partidario. Si en Imaz la solución la pueden dar dos o tres fuerzas políticas y no hace facción de ninguna de ellas, en Oyhanarte el proceso esclarecedor sólo sería posible dentro de su ideario. Quien no esté por la transformación de la Argentina en un país industrial, no tiene cabida en la solución propuesta. Las viejas estructuras liberales y quienes las representan no formarán parte de su diálogo. Esa posición de intransigencia se traduce, por otra parte, en la necesidad de un poder eficaz, con mayor fortaleza que los conocidos hasta ahora en los períodos constitucionales, capaz de orientar el rumbo de la transformación.

En la Argentina —dice Oyhanarte— hay poder eficaz, aunque no cuenta con los medios para producir el cambio. Para que esto ocurra se requieren cuatro cosas: un líder con proyecto social; una élite que lo secunde; una ideología, y por último, el movimiento capaz de dinamizar en el pueblo ese programa de eficacia transformadora.

A diferencia del desarrollismo sostenido por Rogelio Frigerio, otro dilecto consejero del doctor Frondizi, el de Oyhanarte es "integral", puesto que no se detiene en la transformación de la estructura económica. Tal vez por ello, comentaba un crítico con acidez mientras hablaba Oyhanarte, Frigerio no estaba presente en el acto durante el cual el ex juez de la Corte presentó su libro esta semana, denominado "Poder político y cambio estructural en la Argentina".

El Dr. Cafiero, como todo economista que piensa en política, es más concreto que los anteriores, y propone un plan de acción de más corto plazo para volver al sistema constitucional, aunque con otra Constitución. El primer paso de Onganía —dice— es encargar a una personalidad reconocida la elaboración de un proyecto de "salida" tras la consulta con los sectores más representativos del país. Posteriormente, designarle "primer ministro" para que reforme una vez más la ley de ministerios e integre su gabinete. La etapa siguiente sería la convocatoria de un plebiscito destinado a ratificar o rechazar el plan en cuestión. No dice Cafiero si la experiencia deberá repetirse en caso de rechazo, si bien propone como escalón subsiguiente la realización de una asamblea constituyente mediante compulsa electoral, para que dicte una Constitución nueva. Tampoco se formula en esta tesis el procedimiento de la elección, a falta de partidos políticos reconocidos. Con una Carta Magna sancionada, consigna por último Cafiero, el país habrá llegado a la salida.

Como todos los proyectos de procedimiento, éste del ex ministro de Perón tiene el error más grave en el punto de partida. ¿Cómo haría Onganía para designar a un primer ministro que conformara a la totalidad del calidoscopio político? Evidentemente, el subconsciente del Dr. Cafiero debe haberlo hecho pensar que el nombramiento de ese gran hacedor ha de recaer en sus filas.

**El informe Rockefeller**

Mientras los voceros oficiales del gobierno guardaban silencio en torno a la opinión revolucionaria sobre el informe Rockefeller, una mayoría de figuras políticas y sindicales no ocultaba sus discrepancias con el enviado del presidente Nixon. Tanto ha molestado en esos círculos la filosofía que orienta al documento, que las medidas de orden económico para la ayuda norteamericana a Latinoamérica han pasado inadvertidas.

Según esa filosofía de Rockefeller, resistida en el Senado de Washington, Estados Unidos no debe diferenciar a gobiernos civiles de militares, e inclusive es admisible un cierto grado de restricción de las libertades en beneficio de poderes políticos fuertes capaces de hacer frente a la subversión.

Los medios políticos consultados, que probablemente en días próximos vayan dando a conocer públicamente sus opiniones, creen que una política como la propuesta por el fugaz y ruidoso viajero, constituye un rudo golpe contra los gobiernos que aún tratan de encarar los cambios dentro de los cauces constitucionales. Es probable que la demasiado rápida gestión de Rockefeller le haya impedido ver diferencias ostensibles entre unos y otros países, obligándole a proponer una "solución promedio" que habrá de provocar no pocos desacuerdos en sectores latinoamericanos que aspiran a vivir en libertad.

### INTERCAMBIO COMERCIAL CON POLONIA

BUENOS AIRES, (Télam). — Fue aprobado por el Poder Ejecutivo nacional el convenio comercial entre nuestro país y la República Popular de Polonia, firmado en esta capital el 1º de diciembre de 1968.

El documento procura concretar las aspiraciones de ambas partes en el sentido de "fortalecer las relaciones económicas y propiciar la expansión de su intercambio comercial", y a tal fin prevee las máximas facilidades posibles para el comercio de todo tipo de bienes originarios de los estados. La ley 18.441 que aprueba el convenio propicia que las operaciones de exportación argentinas incluyan, en una proporción creciente, artículos manufacturados y semimanufacturándose de mutuo interés, en edición y sin perjuicios de los productos que, hasta ahora, han constituido sus exportaciones tradicionales. Se conviene conceder a los bienes importados o a los exportados con destino el trato más favorable que conceden a mercaderías de o para terceros países.

### La III convención de semilleristas preparan en Bs. As.

BUENOS AIRES. — Del 22 al 25 del corriente, con el auspicio de la Bolsa de Cereales se realizará en esta capital la tercera convención nacional de semilleristas. Esta reunión, que ha sido organizada por la Cámara de Semilleristas de la Bolsa de Cereales, la Asociación Semilleros Argentinos y la Corporación Argentina de Productores, Importadores y Exportadores de Semillas, analizará los actuales procesos de investigación, producción, comercio y exportación e importación de semillas mejoradas.

# El abastecimiento de agua potable en Córdoba

## La utilización para riego proveniente del embalse del dique San Roque

CORDOBA. — A raíz del anuncio de que será suprimida el agua para riego que proviene del embalse del dique San Roque, se tejieron toda suerte de conjeturas. Para aclarar públicamente la decisión, la Dirección Provincial de Hidráulica dio a conocer un extenso informe en el que expresa que el mencionado embalse ha sido preocupación permanente para la capital de la provincia, unas veces porque el exceso de agua hizo temer por la estabilidad de la obra, y otras porque la escasez hizo temer por una adecuada provisión a los habitantes de la ciudad capital.

Dice que la falta de agua se debe primordialmente al período cíclico de escasez de lluvias, y también al uso múltiple que se hace de la presa (agua potable, riego y energía), y, finalmente, por el uso indiscriminado que se hace del agua.

También señala el informe que el volumen represado actualmente que es de 37 millones de metros cúbicos, asegura el abastecimiento de la población hasta mediados de marzo de 1970, aun cuando no lloviera, cosa que no puede ocurrir porque en verano se producen lluvias de estación en toda la cuenca de los ríos tributarios y en las regiones del valle que desaguan en el lago San Roque.

Con respecto al futuro abastecimiento para la ciudad, ya se han realizado los estudios de factibilidad para una población de dos millones de habitantes, que alcanzará hasta el año 2.000. Para ello se ha encarado un convenio con Agua y Energía de la Nación para posibilitar la construcción del dique sobre el río Anizacate; la construcción del canal de Los Molinos a Córdoba, que estará finalizado para 1973; construcción del dique La Falda y estudio de construcción de pequeños diques en la cuenca superior de los ríos tributarios del embalse.

Se estima que el costo total de los trabajos proyectados alcanzará una suma superior a los 10.000 millones de pesos, cuya financiación se realizará con fondos de la provincia y de la Nación y con un préstamo que otorgaría el BID.





### El comodoro Pedro P. Ferrero es nuevo titular de Economía

CORDOBA. — Fue aceptada la renuncia del ministro de Economía y Hacienda, contador Raúl G. Puccio. Al dimitente se le agradecieron los servicios prestados.

Para ocupar esa cartera fue designado el comodoro Pedro Patricio Ferrero, que prestará juramento mañana a las 20, en una ceremonia que presidirá el gobernador de la provincia.

El comodoro Ferrero es oriundo de Sunchales, provincia de Santa Fe, y cursó sus estudios de contador público nacional en la Escuela Superior Nacional de Comercio "Domingo G. Silva". Ha desempeñado numerosos cargos en la Aeronáutica, donde actualmente se encuentra en actividad.

**La Bolsa de Comercio no apoya una iniciativa**

CORDOBA. — La Bolsa de Comercio de esta ciudad resolvió no poyar la iniciativa del Ministerio de Bienestar Social de que los empresarios se reúnan en asamblea para analizar los problemas de la provincia.

Estiman que esa asamblea no aportará elementos de juicio importantes a los antecedentes que se han hecho llegar a las autoridades sobre el particular.

Exigen una política que ponga el acento en los problemas del interior; que estimule la integración nacional; contenga el crecimiento desorbitado de Buenos Aires etc., para que tenga sentido el proceso de transformación.

### Acusaciones al gobernador catamarqueño

CATAMARCA (UPI). — El contenido de una carta dirigida por el Dr. Alberto del Valle Toro al Colegio de Abogados, en la que responsabiliza al gobernador, general Guillermo Brizuela, por "hechos que implican menoscabo deliberado a la actividad profesional de la provincia y a normas de indudable jerarquía constitucional", ha motivado que el mandatario haya dispuesto la remisión de los antecedentes a la justicia de instrucción.

El letrado sostiene en su carta, que tuvo difusión periodística, que tales hechos se materializaron con la incorporación a un expediente administrativo del Consejo Nacional de Educación de una serie de memorándum reservados remitidos por el gobernador al presidente del mencionado organismo, uno de los cuales, según el denunciante, contendría apreciaciones sobre su persona que conceptúa una "agravio infamante".

Mientras el Dr. del Valle Toro pide que el Colegio de Abogados se pronuncie sobre el caso y que el tribunal de disciplina estudie y juzgue su vida privada con la mayor amplitud, el mandatario resolvió dirigirse al ministro del Interior y al comandante en jefe del Ejército para informarles sobre el contenido de la publicación.

### La primera partida de melones salió de Santiago del Estero

SANTIAGO DEL ESTERO (Télam). — Fue enviada la primera partida de melón santiagueño a Mar del Plata. Se trata del tipo "bola de oro", cuya demanda en el mercado nacional es extraordinaria. Alrededor de 400 bolsas integran la fruta primicia que fue enviada previo control de la Dirección General de Agricultura y Ganadería que determinó su buen estado vegetativo y sanitario. En los próximos días se harán mayores envíos a la capital federal y mercados del Gran Buenos Aires.

# El régimen de sanciones a productores cañeros

BUENOS AIRES (Télam). — Mediante la ley Nº 18.442, el Poder Ejecutivo introdujo modificaciones al régimen de sanciones a los productores cañeros, a aplicar a aquellos cuyos sumarios se hallan actualmente en substanciación.

Las modificaciones introducidas a la ley 17.163, que determina las sanciones, son las siguientes: la violación a cualquiera de las disposiciones, sus reglamentaciones y normas complementarias, así como también las infracciones contempladas en diversas disposiciones de orden legal y demás no derogadas por la presente ley, serán reprimidas:

a) Con una multa por valor equivalente hasta el monto que represente la operación en infracción. Si la infracción no fuere susceptible de estimación pecuniaria, la multa será de 100.000 pesos a 10 millones de pesos.

b) Sin perjuicio de las multas a que se refiere el inciso anterior, los productores cañeros que infrinjan las disposiciones de la ley o sus reglamentaciones, podrán ser pasibles de la anulación transitoria o definitiva —sin derecho a compensación alguna— de parte o de la totalidad de los cupos de producción de azúcar de que fueren titulares y de su baja del registro de productores cañeros por tiempo limitado o definitivamente. Los ingenios azucareros que adquieran materia prima en violación de las normas o de cualquier otro modo infrinjan sus disposiciones o las de sus reglamentaciones, además de las multas previstas, podrán ser pasibles de las siguientes sanciones:

c) La Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior procederá al decomiso, en favor del Fondo de Emergencia Azucarero de una cantidad de azúcar equivalente a la producida en infracción a las disposiciones de esta ley. En caso de disponerse el decomiso, a pedido del interesado, que deberá formularlo dentro del quinto día de quedar firme la medida, la Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior podrá reemplazarlo mediante la indisponibilidad para la zafra siguiente de cupos de producción propia o de tercero por una cantidad de azúcar igual a la decomisada.

d) Las infracciones a las disposiciones de esta ley podrán dar lugar, a propuestas de la citada Secretaría de Estado, a la inmediata ejecución de todas las deudas que los infractores tuvieren con los organismos oficiales de crédito.

e) La Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior aplicará las penalidades debiendo substanciarse el respectivo proceso administrativo de acuerdo con la reglamentación que ella dicte al efecto y que será sumario y actuado. El producido de las multas ingresará en el Fondo de Emergencia Azucarero.

f) Las penalidades a que se refieren los incisos a), b) y c) procedentes serán recurribles al solo efecto devolutivo, dentro de los cinco días y mediante apelación fundada, para ante la Cámara Nacional de Apelaciones en lo penal económico de la capital federal o las cámaras nacionales de apelaciones en lo federal de las jurisdicciones respectivas.

Cuando se dispusiere la intervención preventiva de azúcar, el presunto infractor podrá solicitar a la Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior su sustitución por la indisponibilidad a las resultas del sumario, de cupos de producción propios o de terceros por una cantidad de azúcar igual a la intervenida. En tal supuesto el azúcar se considerará disponible para su venta a partir del primer mes siguiente al de la iniciación de la zafra en que pudieran utilizarse los cupos respectivos.

Para la indisponibilidad de cupos de producción de terceros, previamente, sus titulares, deberán prestar conformidad a satisfacción de la Secretaría de Estado de Industria y Comercio Interior.

Asimismo, se incorporará como artículo nuevo a la ley 17.163, el siguiente: "Los titulares certificados de producción de azúcar, serán personalmente responsables del incumplimiento de la ley Nº 11.278, complementarias y convenios de trabajos en cuando al pago en tiempo y en forma de los salarios correspondientes a las tareas de preparación, siembre cultivo, corte, cosecha y entrega de la caña, aun cuando ellos no se hayan devengado en relación de dependencia directa con los nombrados titulares.

"Las autoridades de aplicación deberán comunicar a la Dirección Nacional de Azúcar, todas las decisiones firmes recaídas en los casos de infracciones a que se refiere el párrafo anterior y ese organismo, tienen en cuenta las características e importancia de cada infracción y los antecedentes del responsable —sin perjuicio de las penalidades que correspondan en materia laboral— podrán sancionar al titular que corresponda en materia laboral, podrán sancionar al titular del cupo con su anulación transitoria o definitiva, parcial o total, según su gravedad y sin derecho a compensación alguna. En el supuesto de infractor primario podrá dejarse en suspenso la sanción de anulación de cupo".








**La reunión del Consejo Vial Federal en Paraná.** Vista de parte de los delegados de provincias que participaron de las deliberaciones de la Novena Reunión Plenaria del Consejo Vial Federal, que ya finalizó su labor. Entre otros asuntos se trataron el régimen de distribución de fondos viales así como los resultados del llamado a concurso de antecedentes para la contratación de un profesional o grupo de profesores para la organización de un servicio de información comparada y estadística para los organismo provinciales. Finalmente se eligió presidente del nuevo comité ejecutivo al representante de Tucumán, Ing. Luis Chrestia

# Catastro de las Is. Lechiguanas

## Sus pobladores deben inscribir los títulos de propiedad

PARANA. — En la municipalidad de Gualeguay ha instalado su oficina el Sr. Manuel Enrique Crespo, dependiente de la Dirección de Recursos Naturales de la provincia, con el objeto de abocarse a la conformación del catastro correspondiente a las propiedades de islas Lechiguanas.

El citado funcionario atiende en horas de oficina de la comuna. Con tal motivo se solicita a quienes posean bienes en las islas mencionadas procedan a inscribir o reinscribir los títulos de propiedad, colaborando así en esta tarea de ordenamiento que se propugna.

## A funcionarios uruguayos recibió el gobernador

PARANA. — El gobernador brigadier Ricardo Favre, recibió en audiencia al jefe del Departamento Vialidad y asesor del ministro de Obras Públicas del Uruguay, Ing. Héctor Bergeret, quien lo hizo en compañía de su señora Matilde Celia Carrau, y del jefe de la Dirección de Hidrografía del ministerio citado.

Participó también de la audiencia el subsecretario de Obras Públicas, arquitecto Juan Rubio.

El funcionario uruguayo que asistirá en Santa Fe a las deliberaciones de la Comisión Permanente del Asfalto, conversó con el mandatario entrerriano sobre la comunicación fluvial por balsas a través del Uruguay, como, asimismo, sobre los proyectados puentes que conectarán permanentemente a ambas márgenes.

Por último se habló de la monumental obra del túnel subfluvial.

## Apoya el gobierno un concurso de murales

PARANA. — El gobierno de la provincia ha dictado un decreto por el que adhiere al concurso de murales organizado por la municipalidad, la Asociación de la Calle Gualeguaychú y la Comisión de la Exposición "Telecomunicaciones Argentinas" a realizarse el 23 del mes en curso. Asimismo se dispone acordar en nombre del Poder Ejecutivo el primer premio para la mejor obra, consistente en la suma de treinta mil pesos.

Por el mismo decreto se designa para integrar el jurado del referido concurso en representación del gobierno, al director del Museo Provincial de Bellas Artes, Julio César Méndez, y en representación de la Escuela de Artes Visuales al director de ese establecimiento, Roberto López Carnelli.

En los considerandos del decreto se establece que el concurso contribuye a satisfacer y canalizar tanto las inquietudes artísticas como a promover el mayor conocimiento general sobre los beneficios de todo orden que reportan las comunicaciones.

**Becas para alumnos adultos**

PARANA. — Mediante decreto, la municipalidad facultó al Consejo de Promoción de la Comunidad para que, de conformidad con la reglamentación aprobada, otorgue becas por un monto no inferior a los mil quinientos pesos mensuales en beneficio de personas adultas que cursen o deseen cursar estudios primarios.

Para optar por las becas de referencia los solicitantes deberán ser mayores de veinticinco años y, entre ellos, se dará preferencia a quienes tengan hijos o familiares a cargo.












# Muestra sobre energía atómica

## Tendrá lugar en Rosario a partir de mañana

ROSARIO. — Con el auspicio del Departamento de Graduados de Ingeniería de las facultades de Ciencias y Arquitectura, tendrá lugar en esta ciudad mañana una exposición y un ciclo de conferencias titulado "La energía atómica al servicio de desarrollo del país".

La muestra está constituida por paneles, donde se expone la reseña gráfica de los rectores existentes en el país, los R. A. 1-2-3, de la Comisión Nacional de Energía Atómica, que actualmente funcionan en los centros atómicos "Constituyente" "Ezeiza" y del reactor nuclear "S.U.R. 100 Rosario" que será instalado en la ciudad universitaria de esta ciudad, en el año próximo.

Asimismo se habrán de exhibir fotografías de las obras de la central nuclear de Atucha y en el curso de la exposición se desarrollarán conferencias alusivas.

## Nuevos pedidos de la F. Agraria por los impuestos

ROSARIO. — En dos comunicaciones a esferas gubernamentales, la Federación Agraria Argentina se refiere a la situación por la que está atravesando el agro.

En un despacho cursado al gobernador de la provincia, contralmirante Eladio Modesto Vázquez, le señala que ante la persistente sequía y los problemas derivados de ella, le solicitan que disponga medidas destinadas a la prórroga de los plazos para los pagos del impuesto inmobiliario, contribución de mejoras y electrificación rural en las zonas afectadas.

En la segunda nota, dirigida al director de la Dirección General Impositiva Dr. Raúl Cuello, le expresan que ante el inminente vencimiento, urge prorrogar el pago de la primera y segunda cuota del impuesto a la tierra, en las zonas en las que está subsistiendo el estado de emergencia agropecuaria, debido a la intensa sequía.

Solicitan asimismo que dicha postergación coincida con el próximo vencimiento del impuesto a los réditos.

**Entrenamiento a nivel empresario**

ROSARIO. — En la Federación Gremial del Comercio e Industria, se desarrolla y continuará hasta el domingo próximo, el denominado "Juego táctico de negocios para decisiones de empresas", que es un método de entrenamiento a nivel empresario.

Estas reuniones han demostrado ser necesarias en orden al logro de objetivos perseguidos y están dirigidas por los autores del sistema, señores Fredi Wechler y Sergio Barraza, profesionales graduados en Chile y Estados Unidos, docentes universitarios y consultores de alto nivel.

**Posible jefe de Policía**

ROSARIO. — No obstante que no se ha dado información oficial sobre el particular, circuló la versión de que el cargo de jefe de Policía de esta ciudad habría sido ofrecido al teniente coronel (R), Arturo Remo Ferla, quien se halla en Córdoba.

En las mismas fuentes se indicó que el citado llegará a esta ciudad hoy, donde se entrevistará con el gobernador de la provincia.

## Disposición en la Exposición del Confort Humano

BUENOS AIRES (UPI). — El comité ejecutivo de la Exposición Internacional del Confort Humano, que organizada por la Cámara de Comerciantes en Artefactos para el Hogar, tiene lugar en las instalaciones que la Sociedad Rural Argentina posee en Palermo, adoptó una decisión. Dispuso que el dinero recaudado en concepto de ingresos por venta de entradas durante el próximo miércoles —19 del actual— sea destinado íntegramente para obras benéficas.

Con el objeto de que el donativo tenga el destino más adecuado, se ha resuelto asimismo solicitar la orientación de la esposa del presidente de la Nación.



## Comida en la Cámara de la Construcción

BUENOS AIRES (Télam). — El presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía asistirá mañana, a las 21.30, a la comida anual que en celebración del "Día de la Construcción", será servida en el salón comedor de la Sociedad Rural Argentina.

El acto ha sido organizado por la Cámara de la Construcción. Asistirán, además, el ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Luis María Gotelli, y el secretario de Estado de Obras Públicas y Transporte, Ing. Armando S. Ressia.

El acto se iniciará con la ejecución del Himno Nacional y a los postres pronunciarán sendos discursos el presidente de la Cámara, Ing. Polledo, y el titular de Obras Públicas y Transporte, Ing. Ressia.



# EL LITORAL

Santa Fe, Domingo 16 de noviembre de 1969

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918

Director: Ebbé Caputto — Registro de la propiedad intelectual Nº 942583


## FRENTE A AUMENTOS IMPOSITIVOS

En los primeros días del mes corriente fue publicada una nota de la Federación Económica de la provincia en la que se pide al gobierno local una condonación impositiva. La presentación alude al estado en que se desarrollan las actividades comerciales e industriales y al costo de vida de la población en general, reclamando al mismo tiempo las medidas tendientes a lograr un alivio en el pago de las cargas fiscales y la adopción de disposiciones que faciliten a los contribuyentes, sin mayores dificultades y molestias, el cumplimiento de las obligaciones que impone el Estado. La condonación se solicita para todos los impuestos de orden provincial y una exención total de recargos, intereses y multas para cualquier año o período fiscal adeudado y se incluye también la posibilidad de planes de pago hasta 5 años para las deudas que superen los 300.000 pesos y que si éstas significan únicamente los recargos por atraso, que la condonación se realice hasta el 50 por ciento. Como complemento las entidades mencionadas consideran necesario la publicación de un vademécum relativo a las actividades lucrativas, de tal manera que permitan liquidar automáticamente el gravamen correspondiente a los últimos 10 años, la redacción de un código fiscal inteligible y de fácil manejo y el asesoramiento de los contribuyentes en la elaboración de la ley impositiva anual para 1970. La conciencia, que puede llamarse nacional, de una revisión de los sistemas tributarios en todos los órdenes, va ganando terreno, como exigencia principal para conseguir una consolidación económica y una suspensión en la creación de otras cargas.

El tema ha sido considerado y repetido con frecuencia. Se sufre una situación económica que, sin ser grave, ofrece características de restricción y deterioro que afectan, no sólo a un sector o actividad del país, sino a todos. En medio de ella sobresale la predisposición que se advierte en los organismos burocráticos para crear nuevas imposiciones. No es lejana, citando un caso, la versión hasta ahora ni confirmada ni desmentida, de que se transformarían en gravámenes permanentes los que fueron aplicados a los automotores y a los inmuebles en 1967 y 1968. Se volvería así a reeditar el destino de los impuestos "transitorios y por única vez", sancionados a la postre como definitivos. La propiedad, la tierra, las actividades productivas, los vehículos y otros implementos, los servicios sociales, etc., soportan todo un cúmulo de gravámenes por los más diversos conceptos. Y son nacionales, provinciales o municipales, con acompañamiento de recargos, intereses punitorios o multas por atrasos.

El cuadro impositivo es una maraña en la cual se debate el contribuyente. Su desaliento aumenta cuando para nivelar presupuestos o crear organismos que se llaman de desarrollo de una producción u otra o para hacer caminos, los equipos técnicos y especializados no hallan más fórmula que descubrir nuevos tributos. A veces las quejas son escuchadas, otras no. Pero lo positivo es cuando quienes gobiernan se muestran sensibles al clamor general o responden al deseo de valorizar el espíritu humano, para desechar a los forjadores de planes o números. En tal sentido ha sido un buen ejemplo el de la provincia de Formosa. Allá se decretaron aumentos en el impuesto inmobiliario, en la transmisión gratuita de bienes, en las actividades lucrativas y en la exportación de ganado. Resistidos estos incrementos, el gobierno de aquel Estado tuvo la virtud de escuchar los reclamos y derogó tranquilamente las innovaciones objetadas.

No deja de ser aleccionadora esta experiencia y que avala lo que hemos señalado, como una conciencia firme, dispuesta a limitar el impulso tributario. Un problema difícil tiene el país por resolver en este momento y es el de la muy debatida reforma de la ley de alquileres. Junto a otros factores que la tornan discutible y no aceptada por los dos grupos interesados, cabe agregar otro aspecto de la cuestión: la de los impuestos que debe soportar la propiedad. Cuando al comienzo nos referíamos a la restricción y deterioro que sufre la economía nacional y en la cual son parte principal las cargas fiscales, no dejábamos de tener presente la situación que se nota en muchas partes. Ello puede originar hechos imprevisibles, acaba de decir el gobernador de San Juan, aludiendo al malestar en su provincia. Tanto, que ha seañlado que una de las posiciones para salir del marasmo sería la de un "sanjuaninazo" o revuelta para acelerar el auxilio económico del gobierno nacional.

Cuando en nuestra provincia se pidé una moderación en las exigencias fiscales o una condonación, se traduce igualmente un anhelo que ya es común en todos los habitantes: poner freno a la voracidad impositiva.

## Agasajará el Rotary "Gdor. Freyre" a una delegación escolar

Por iniciativa del Rotary Club "Gobernador Freyre", viajará a nuestra ciudad el miércoles próximo, una delegación de 52 alumnos de la escuela No. 952, Estancia "El Lucero" de Huanqueros, los que vendrán acompañados por personal docente y algunos padres. Con este motivo la entidad rotaria ha designado una comisión integrada por el vicepresidente, Ing. Lucindo Ebbherard, y los Sres. Vanreel, Greco, Franco y Montemurro, quienes tendrán a su cargo la recepción, alojamiento y visitas a lugares históricos y paseos de la ciudad, así como al túnel subfluvial. El grupo visitante será, por último, agasajado con una cena en las instalaciones del Club República del Oeste.

## Entregaron premios del concurso de la calle San Jerónimo

En el Centro Comercial se realizó el acto de entrega de premios del concurso de pintura infantil que organizó la Asociación Amigos de Calle San Jerónimo, con el auspicio de COVEIQ.

La escuela ganadora fue la No. 13 "Vélez Sarsfield", que recibió de la entidad auspiciadora el importe asignado para el primer premio, recibiéndolo posteriormente las otras escuelas.

Luego se agasajó a las maestras y niños pintores que participaron del concurso, anunciándose que el mes próximo se realizará un concurso sobre el tema "Túnel subfluvial", manteniéndose las vidrieras de San Jerónimo pintadas durante los festejos que se realicen con motivo de la inauguración de esa magna obra. En este concurso participarán alumnos de la Escuela de Bellas Artes.

## Alumnos del Colegio San José de Guadalupe llegaron a Córdoba

Alumnas de séptimo grado del Colegio San José de Guadalupe ya se encuentran en La Falda, en viaje de estudios.

Un telegrama remitido desde aquel punto, indica que las jovencitas y docentes que la acompañan llegaron sin novedad.

## Vencerá mañana el tercer anticipo del impuesto a los réditos

Mañana vencerá el plazo para el pago del tercer anticipo del impuesto a los réditos correspondientes al año 1969 para personas físicas y sucesiones indivisas.

Recuerda la Dirección General Impositiva que dichos responsables deberán abonar el mencionado anticipo en los bancos autorizados.

## SANTA FE EN LA HISTORIA

16 de noviembre

1822 Nace en Santa Fe el Dr. Juan Francisco Seguí, que fuera secretario del general Urquiza en el pronunciamiento contra Juan Manuel de Rosas el 1o. de mayo de 1851. Diputado al congreso general constituyente en 1853, ministro interino de Relaciones Exteriores de la Confederación en 1854 y organizador del Colegio Nacional de Concepción del Uruguay, el Dr. Seguí falleció en Buenos Aires en 1863, siendo trasladados sus restos a Paraná.

1840 Después de su derrota en Arroyo Aguiar, el general Juan Lavalle inicia la retirada hacia Córdoba, en cuyo trayecto es vencido el 28 de noviembre por el general Manuel Oribe en la batalla de Quebracho Herrado.

1845 El capitán Prudencio Arnold derrota en Arroyo del Medio al cacique Manuel Baigorria, rescatando cautivos y 25 mil cabezas de ganado.

1913 Se juega en la antigua cancha de bulevar Pellegrini y San Jerónimo un partido de fútbol entre Unión (5) y Atlético de Rafaela (2). Unión formó con Pelteado; Galetti y Helman; Barraguirre, Leyes y Piga; Novillo, Pieretti, Aguirre, García y M. Aguirre. Atlético Rafaela con M. Gallo; O. Maina, y J. Barco; A. Bellotti, E. Biggi y R. Gallo; A. Pittarino, E. Maina, C. Tobbe, J. A. Contese y A. Espíndola.

1951 Se crea la escuela provincial No. 774 en Estancia Las Taperitas, El Trébol, departamento S. Martín.

1968 Se celebra la inauguración de la estación terminal de ómnibus en nuestra ciudad.

## Actos culturales

EXPOSICIONES

Richard Pantasso, Federico Aymá y Carlos Aslain (dibujos). — En "El Puente" arte - ediciones, 25 de Mayo 1884. Visitas de martes a sábado de 18 a 21, domingo de 10 a 13. Lunes cerrado. Hasta el 23 de noviembre.

Grupo MUNDA. — Pintura, esculturas y grabados de Silvia Carrasco, María Teresa Cáceres y María Mastriccio. En la Sociedad de Artistas Plásticos Santafesinos. S. Martín y Amenábar.

Hugo Bastos. — Muestra de trabajos en la sala II de la Casa del Artista.

Taller de Arte Nº 2455. — En Rioja 2455. Segunda muestra anual de trabajos de los alumnos. Hasta la fecha.

Escuela Nº 2012 de Niños Sordomudos. — Exposición anual de trabajos plásticos de los alumnos, en el hall del Correo Central.

Sociedad de Grabadores de Santa Fe. — Muestra en el museo Rosa Galisteo de Rodríguez en adhesión al Mes del Grabado. En 4 de Enero 1510.

Muestra fotográfica de Guillermo Alonso y José M. de Marchi. — En la galería de arte del cine Ocean. Los expositores pertenecen al Foto Club de FIFA. Organiza: Núcleo Cultural del Mov. de Juventudes.

Arte y cibernética. — El 22, a las 19, en el museo Rosa Galisteo de Rodríguez, apertura de una muestra de 32 obras cibernéticas de artistas argentinos, ingleses y japoneses. Hablará el crítico de arte Jorge Glusberg, y se proyectarán películas sonoras. Colabora el Centro de Estudios de Arte y Comunicación.

CONFERENCIAS

Córdova Iturburu. — El 20, a las 19, en el Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510, sobre "Orígenes y actualidad del arte [illegible]". Con diapositivas.

CINES

Núcleo Joven. — Mañana, a las 20.45, en el cine Ocean: "El sirviente", de J. Losey. Con debate. Organiza: Núcleo Cultural del Mov. de Juventudes.

Cine Club Santa Fe. — Mañana a las 19.40 y 21 en el cine Luxor. Ciclo: "Los americanos y la violencia" de Stuart Rosenberg, con Paul Newmann. Además: cortometraje.




# Se cumplieron ayer los actos centrales de la celebración del cincuentenario de la Universidad Nac. del Litoral

### Fueron presididos por el gobernador de la provincia, que invistió la representación del presidente de la Nación

Culminaron los actos centrales celebratorios del cincuenta aniversario de la Universidad Nacional del Litoral, que se han venido cumpliendo desde mediados del año en curso, y en cuyo transcurso entidades oficiales, privadas, educacionales, sociales y deportivas de nuestro medio hicieron pública su adhesión a la labor desarrollada en beneficio de la cultura y el adelanto de la vasta zona de su influencia.

La ceremonia central consistió en un acto académico llevado a cabo en el Paraninfo de la Universidad y que contó con la presencia del gobernador de la provincia, contralmirante Eladio Modesto Vázquez, que en la oportunidad invistió la representación del presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía; el ministro de Educación de la Nación, Dr. Dardo Pérez Guilhou; el presidente del Consejo Nacional de Rectores y titulares d la Universidad Nacional del Sur, Ing. Manuel Gómez Vara; los rectores de las universidades de Buenos Aires, Dr. Andrés Santas; de Córdoba, Ing. Rogelio Nores Martínez; del Nordeste, Prof. Ernesto A. Maeder; de Rosario, Dr. José Luis Cantini; de la Universidad Tecnológica Nacional, Ing. José F. Colina; de la Universidad Nacional del Litoral, Dr. Eduardo N. Alvarez; los ministros de Gobierno, Justicia y Culto, Dr. Leoncio Gianello; de Educación y Cultura, De Leopoldo Chizzini Melo; ministro de Educación de la Provincia d Entre Ríos, Dr. Romeo Cáceres, en representación del gobernador de esa provincia, brigadier Ricardo Favre; subsecretario de Educación de Entre Ríos, Prof. Máximo Pedrazzoli; intendente municipal de esta ciudad, Dr. Conrado José Puccio; ministro de la Suprema Corte de Justicia, Dr. Luis Depetris; rector de la Universidad Católica, Dr. Alberto J. Molinas; coronel Julio César Zapico, subdirector del Liceo Militar "Gral. Belgrano" en representación del jefe de la Guarnición Militar Santa Fe; jefe del Servicio de Inteligencia Santa Fe 121, teniente coronel Juan Orlando Rolón; fiscal de Estado, Dr. C. Puig; jefe de Policía de la Provincia, coronel Adolfo Tomás Druetta; interventor en la Aduana, teniente coronel Angel Layús, cónsules, decanos, directores, profesores y autoridades de la Universidad, delegaciones estudiantiles y numeroso público.

La Banda del Liceo Militar "General Belgrano" ejecutó el Himno Nacional iniciando el acto; seguidamente se dio lectura a la resolución del Rectorado que dispuso la entrega de medallas al personal docente y no docente de la Universidad que cumplió más de 35 años de labor, recibiendo simbólicamente las medallas, el Ing. Luis Teodoro Zamara por el personal docente, de manos del gobernador de la provincia, contralmirante Vázquez, y el Sr. Simón José González, por el personal no docente, entregada por el titular de Educación, Dr. Pérez Gilhou.

Acto seguido se procedió a proclamar a los ganadores del concurso de ensayo organizado por el rectorado: en Literatura y Arte, a la profesora de letras, Srta. Rosa Fortuna Boldori, por su trabajo "Cien años de soledad y la novela mundo latinoamericano".

En Ciencias de la Administración, premio compartido por el doctor en Ciencias Económicas, Luis José Rizo, por su trabajo "La Dirección Ejecutiva en la Administración Pública", y los contadores Carlos Alberto Marchiano y Enrique Isaac Bumaguin, por el trabajo titulado "Un modelo de comercialización, lanzamiento de un producto".

Seguidamente los profesores eméritos recientemente designados, recibieron su correspondiente diploma, Dra. Celia Ortiz de Montoya, Dr. Jorge Braulio Mullor, la señora Sara Acosta de Falco por el Dr. Federico Santiago Félix Falco; Dr. Francisco Magín Ferrer, Dr. Sixto Bayer, Dr. José Piazza, Ing. José Minervini y Dr. Carmelo Pablo Piedrabuena.

### Discurso del Dr. Mariano Tissembaum

En representación de la Comisión Pro Desarrollo de la Universidad Nacional del Litoral, habló el Dr. Mariano Tissembaum, quien expuso los siguientes conceptos: "La fecha que hoy rememora la Universidad Nacional del Litoral y que arranca de la ley de creación de la misma es un episodio de la vida universitaria del país y de la provincia de Santa Fe. Debemos, en cierto modo, vincularla a la historia universitaria argentina y, en especial, a la historia universitaria de Santa Fe, pues este acontecimiento tiene su trabazón dentro de la vida histórica institucional universitaria del país.

"Los estudios universitarios en Santa Fe se iniciaron por tercera etapa en la República Argentina. Primero lo inició la Universidad de Córdoba, allá por el año 1614; siguió en segundo término la Universidad de Buenos Aires, creada por inspiración de Bernardino Rivadavia en 1821, y la tercera que aparece en la República es la Facultad de Colegios Mayores creada en Santa Fe, en el Colegio de la Inmaculada, en el año 1868. Santa Fe así, aparece como tercera en el desarrollo de la vida institucional universitaria del país y estos estudios universitarios fueron creados por el gobernador Simón de Iriondo. Debemos recordar estos antecedentes de la Universidad Nacional del Litoral, porque en este momento no sólo se debe considerar el problema a través de retrospectiva visión sino también de su prospectiva.

En esta Universidad desarrollada en las aulas mayores del Colegio de la Inmaculada se educó un joven que se llamó Gálvez. Y este joven, después, llegó a la categoría de gobernador de la provincia y promovió la creación de la Universidad Provincial de Santa Fe por ley dictada en el año 1889. Son varios los años que viene llevando de vida universitaria nuestra provincia y cuando se fundó esta Universidad, creada por José Gálvez, un historiador rosarino, el Dr. José Alvarez, nace en el interior de esta provincia la cultura que será un signo de evidente desarrollo y progreso en el país. Y así se desarrolla la Universidad de Santa Fe que lucha porque sus títulos tengan validez nacional, como lucharon antes también, porque los títulos que debía otorgar el Colegio Mayor o las Aulas Mayores tuvieran validez nacional. Y, así el mismo Simón de Iriondo, que fue gobernador, y más tarde ministro del Interior de Avellaneda, consiguió la firma del presidente de la República en un decreto reconociendo la validez nacional de los títulos que otorgaban las aulas mayores.

Y más tarde la Universidad Nacional de Santa Fe sigue también esta campaña para reconocimiento por considerar que debiera ser argentino dentro de la Argentina. Y se obtiene un decreto firmado por el presidente Figueroa Alcorta, siendo ministro Rómulo Anadon, por el cual se daba validez nacional a los títulos expedidos por la Universidad Provincial. Pero esto no bastaba. Vienen otras épocas y hay otros acontecimientos en la vida social, política y económica, y fluye el pensamiento de crear la Universidad Nacional del Litoral. Factor dinámico de esta idea es la juventud, que promueve una intensa campaña y conquista la adhesión de las fuerzas vivas. Y ese movimiento propiciado por la juventud universitaria, se canaliza en la Cámara de Diputados por Jorge Rodríguez. Modesto hombre de fina sensabilidad, pero de una gran perspectiva en la que implicaba esta iniciativa".

El disertante finalizó su exposición recordando el simbolismo del escudo de la Universidad, en cuanto debe mantenerse permanentemente la llama que ilumina, evitando que disminuya en su intensidad.

### Discurso del rector Dr. Alvarez

El rector de la Universidad Nacional del Litoral, Dr. Eduardo Nicanor Alvarez, expresó en los conceptos iniciales de su discurso: "Hace medio siglo, un definido movimiento de opinión nacido en la provincia de Santa Fe, gestó la Universidad Nacional del Litoral. Se delineó ésta con características propias y para servir los intereses del litoral argentino. Se concretaba para nuestros pueblos un derrotero trazado por la visión civilizadora de la conquista. El "abrir puertas a la tierra" fue convertido por esta Casa en un "abrir rutas a la cultura a través de la real y decidida vocación de servicio de todos sus hombres".

Destacó luego los antecedentes precursores de las aulas mayores en el Colegio de la Inmaculada Concepción en 1869 y de la Universidad Provincial creada por el Dr. José Gálvez. Manifestó después que "1919 se caracteriza por ser el fruto de un proceso tesonero, amplio, generoso, jalonado de sacrificios y esfuerzos" y que durante 50 años "se trazaron surcos profundos en la cultura del litoral que derivaron a toda nuestra tierra argentina, alcanzando también a servir a países hermanos de América. Esta obra se debe a los hombres y mujeres que integraron los cuadros docentes y administrativos, a la juventud nutricia que pasó por sus aulas y a los egresados que sembraron su aprendizaje en fecundas realizaciones".

Dijo a continuación el Dr. Alvarez: "Asumimos la responsabilidad de conducir la Universidad Nacional del Litoral, en momento en que se colocaba en duda su propia existencia. Por ello, día a día, nos inquieta darle un contorno nuevo, que le brinde forma adecuada para colocarla a la altura de los tiempos que enfrentamos. Pretendemos asentarla sobre bases firmes y que en su plenitud, se caracterice por ser apta para una preparación permanente del hombre del mañana. Nos ubicamos en la época actual, en circunstancias en que pueblos y hombres no se resignan a las condiciones que les impusieron otras generaciones, sino que aspiran a ser constructo-

(Pasa a pág. 6, col. 1a.)



Aspecto que ofrecía el Paraninfo en oportunidad de llevarse a cabo ayer el acto central conmemorativo de la Universidad Nacional del Litoral



Se realizó el acto de entrega de medallas al personal docente y no docente de la alta casa de estudios

## Homenajes de las Universidades de Rosario y Nordeste

Previo al acto central, en el hall principal de la Universidad y con la presencia de las autoridades y público asistente al mismo, las universidades del Nordeste y de Rosario descubrieron sendas placas como homenaje en el cincuentenario de la Universidad Nacional del Litoral.

El profesor Ernesto J. Maeder, rector de la Universidad del Nordeste, ofreció el homenaje en nombre de ambas universidades. Los Dres. Pérez Guilhou y Andrés Santas descubrieron la placa ofrecida por la Universidad del Nordeste mientras que los Dres. Cantini y Maeder hicieron lo propio con la de la Universidad de Rosario.

En nombre de la Universidad del Litoral, agradeció el secretario de Asuntos Académicos, Dr. Eneas Muriña.

## "La cultura nacional es la resultante del aporte de todo el país" dijo Pérez Guilhou

CERRANDO los discursos pronunciados durante el acto académico, el ministro de Educación de la Nación, Dr. Dardo Pérez Guilhou, se refirió al significativo acontecimiento que representan los cincuenta años de actividades de la Universidad Nacional del Litoral. Expresó el Dr. Pérez Guilhou:

"Un aniversario como el que se festeja en esta ocasión entraña una actitud de alborozo y un compromiso irrenunciable. Hay en él una vertiente retrospectiva en la que se encierra la conciencia del deber cumplido, el balance de los éxitos logrados y los sinsabores de aquellas metas a las que se ha aspirado y no se ha podido arribar.

"Si el balance es sincero, tendremos en el mismo platillo alegrías y desazones, aciertos y errores, felicidad y pena.

"Los que estamos dedicados a la docencia sabemos muy bien que la apasionante tarea de enseñar implica grandes satisfacciones y profundos desalientos. Pero también sabemos, y ésta es la vertiente prospectiva, que cuando hay auténtica fe en la tarea que se realiza, confianza en los alumnos que son los depositarios principales de la labor educativa, capacidad para absorber las críticas ajenas, sinceridad y realismo para reconocer los errores, disposición honesta para enmendarlos, apertura al diálogo fecundo en todos los niveles y voluntad para trabajar sin desmayos ni claudicaciones; cuando todo ésto se da, repito, el éxito futuro está asegurado y por encima de las aparentes o coyunturales discrepancias habrá una serena y coincidente actitud de fe en el valor de la educación, como la más silenciosa, paciente y eficaz forma de conseguir una sociedad más justa, un país más libre, un pueblo más feliz.

"Es propicio también este acto, en el que se conmemoran los cincuenta años de la Universidad Nacional del Litoral para hacer otras reflexiones acerca del compromiso que para la institución implica el mantener el estilo universitario que le ha dado razón de ser y sello inconfundible.

"Los hombres de esta tierra conocen ésto mejor que yo. Ellos saben perfectamente que así como la cultura nacional no es tarea de un grupo de hombres presuntamente iluminados que dirigen, tampoco es la labor de uno o dos centros universitarios antiguos y prestigiosos. La cultura nacional es la resultante del aporte de todo el país, es la culminación de un proceso en el que lo regional es tanto más valioso cuanto más auténtico y diferente es su tributo.

"Sólo así podremos hablar de una verdadera cultura nacional sustentando sólidamente a la Argentina integrada.

"El litoral ha aportado al país hombres de la talla de López y Ramírez, que supieron enarbolar las banderas del federalismo plenas de afirmación de las autonomías locales frente al centralismo porteño, pero sin pretender absurdos separatismos desintegradores, sino, por el contrario, apuntando a la afirmación del ser nacional.

"Santa Fe y Entre Ríos supieron prender en el pecho de sus gauchos la escarapela de la revolución social, colmando de esta manera la independencia política garantizada por los hombres de San Martín.

"Santa Fe fue señalado por la historia para que fuera cuna de la Constitución de 1853 que plasmó en la ley la integración nacional.

"A la Universidad Nacional del Litoral le cupo cumplir también a través de su acción la noble tarea de democratizar la enseñanza superior, irradiando fecunda cultura sobre todo el litoral argentino. Y es tan generosa su trayectoria que de su seno se han desprendido las Universidades del Nordeste y de Rosario, en un noble quehacer fructificante único en la historia del país. Es lo mismo que decir que afirmando la cultura regional ha construido y construye la cultura nacional, el alma de la patria grande.

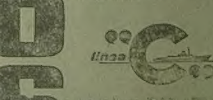
"De ahí el original y trascendente compromiso de la Universidad del Litoral frente al país, compromiso que emana de su propia historia y tiene raíces en su peculiar trayectoria cultural: perseverar en el programa de renovación y prospectiva educativa, reorganización y renovación de los claustros, intensificación de la labor científica y de la asistencia técnica a la comunidad de acuerdo a las necesidades de la zona agropecuaria e industrial, modernización y ampliación de su planta física, perfeccionamiento de las tareas administrativas, etc.

"El alacance de todas estas metas acelerarán indiscutiblemente la eficaz integración de la Universidad en sí misma. Y así podrá perfeccionar su incorporación al medio en que desarrolla sus actividades y en la comunidad argentina que tanto necesita del aporte original e inteligente de todas y cada una de sus universidades.

"Señores: Que las banderas del federalismo que alentaron vuestra lucha política enarbolando un programa integrador del ser nacional, inspiren a profesores y alumnos en una tarea relevante de acuerdo a vuestra noble tradición histórica, a la promisoria realidad presente y a los proyectos para el futuro.

"Este es el deseo del señor presidente de la Nación, y el nuestro, para el bien de la Universidad y de la Patria".





1ra. SECCION

# EL LITORAL

EDICION VESPERTINA

Año LII — No. 16.645 — 20 páginas en 2 secciones — Precio: $ 20.- — SANTA FE, DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1969 — Dirección y Administración: San Martín 2651|59 — Tel. 20101

## INTERVIENEN LA C. DE LOS MERCANTILES

### La medida fue suscripta por el director nacional de Asociaciones Profesionales de la S. de Trabajo

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — Fue intervenida por la Secretaría de Trabajo, la Confederación General de Empleados de Comercio de la República Argentina.

La medida, decidida a última hora de la víspera fue suscripta por el director Nacional de Asociaciones Profesionales, designándose como interventor a Felipe Emilio Gilabert, quien asumirá sus funciones mañana.

La Confederación debía reunir su XV Congreso Nacional Ordinario en Mar del Plata mañana, en medio de un clima que sugería debates inesperados a raíz de la actuación de su ex secretario general, Armando March, actualmente prófugo, quien ha sido inculpado de la defraudación cometida en el Banco Sindical en perjuicio de la Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música (SADAIC), estimada en la suma de 130 millones de pesos.

La institución bancaria, que presidía March, depende la Confederación intervenida. La intervención fue decretada en razón de que las autoridades de la Confederación finalizaron su mandato de dos años ayer.

Adujo la Secretaría de Trabajo, que esa situación origina un estado de acefalía, debiéndose proceder en consecuencia a la designación del delegado electoral, de acuerdo al decreto 964 del año 1966.

Acusó a la vez, "a los ex directivos de la entidad de haber actuado en contravención al estatuto social de la Confederación por haber convocado al congreso nacional ordinario sin observar que debía realizarlo en el pasado mes de octubre".

Añadió "que esta circunstancia adquiere mayor gravedad por cuanto se ha fijado la realización del acto para una fecha en que las autoridades directivas que efectuaron su convocatoria, no investirían la representación de la entidad por la caducidad de sus mandatos, hecho que determinaría la posibilidad de que pudiera ejercerse, ilegalmente, el derecho reconocido por el artículo 21 del estatuto que prescribe que: "En la discusión de la memoria y balance, el cierre del debate no impedirá que hable un miembro del consejo directivo destinado por éste".

Advierte además "que en el orden del día del congreso se establece que se procederá a la elección del consejo directivo lo que atento a la fecha del acto convocado implica inequívocadamente la pretensión de extender el mandato caduco de las anteriores autoridades".

También arguye la Secretaría de Trabajo que con prescindencia de los fundamentos expuestos la verificación contable que efectúa este organismo, permite establecer en principio, la existencia de graves irregularidades susceptibles de causar lesión al patrimonio de la entidad, circunstancia que impone asegurar que el congreso ordinario que debe considerar la situación económico-financiera-administrativa de la entidad, sea convocado y constituido con entera sujeción a las normas legales y estatutarias vigentes, sin perjuicio de proveerse a las medidas que esta Secretaría de Estado de Trabajo considera adecuadas en ejercicio de sus funciones de contralor, asignadas por el artículo 38 de la 14.455".

La resolución, suscripta por el director Nacional de Asociaciones Profesionales dispone:

"Artículo 1º) Declarar la invalidez de la convocatoria al Congreso Nacional Ordinario de la Confederación General de Empleados de Comercio de la República Argentina para el día 17 de noviembre.

"Artículo 2º) Declarar que han caducado los mandatos de los miembros del consejo directivo de la Confederación General de Empleados de Comercio de la República Argentina".

## Rescatan los cadáveres de quince mineros

GATOOMA (Rhodesia), 16 (UPI). — Los cadáveres de quince mineros africanos fueron sacados de la mina de oro de Dalmy, pero aún quedan en el interior los de otros nueve obreros.

Los trabajadores murieron cuando un elevador, luego de atravesar una barrera de seguridad, cayó al fondo de la mina, que tiene una profundidad de más de 1.000 metros.

Los mineros bajaban a una galería inferior para trabajar en el turno nocturno cuando el cable del elevador se rompió, originándose el accidente.

## SIN INCONVENIENTES EN EL VUELO DE LA APOLO

### Los tres astronautas iniciarán un prolongado período de reposo, mientras viajan a la Luna a razón de 3.750 Km. por hora.- Conrad y Bean serán los encargados de realizar el alunizaje

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (Texas), 16 (UPI). — Los tres astronautas de la nave Apolo-12 iniciaron un prolongado período de reparador sueño mientras viajan hacia la Luna a razón de 3.750 kilómetros por hora.

Gran parte del día estuvieron entregados al descanso Charles Conrad, Alan Bean y Richard Gordon con vistas a conservar sus energías para la agotadora empresa que significará el descenso en la superficie selenita y las 30 horas que por lo menos estarán allí a partir del miércoles por la madrugada.

Conrad y Bean serán los encargados de efectuar el alunizaje y Gordon mantendrá el vehículo en órbita durante ese período. Los dos primeros deben cumplir dos paseos de ocho horas en total.

A la seis de la mañana (11 GMT), la nave lunar estaba a 263.713 km. de la Tierra, más allá del punto medio de la distancia que separa a nuestro planeta de su satélite.

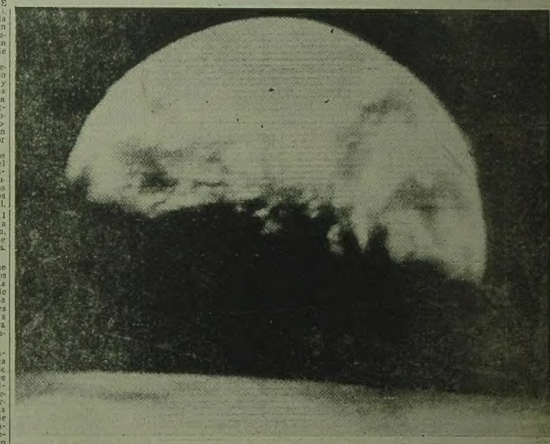
La reducida actividad que despegaron hoy los pilotos espaciales, cederá paso a la complicada y tensa labor de entrar en órbita de la Luna que tendrá efecto el martes. La Apolo-12 disparará sus cohetes y hará la maniobra que debe colocarla en la trayectoria indicada.

Los dirigentes del programa de exploración cósmica dijeron aquí que el rumbo de la nave es tan certero que quizás no sea necesario realizar mañana temprano la operación destinada a rectificarlo. Esta decisión será tomada en las próximas horas a fin de garantizar que todo siga saliendo bien, como hasta ahora, en la segunda expedición del hombre a la Luna.

Los astronautas estuvieron anoche observando la Luna a través de binoculares a medida que se iban aproximando a su meta. Bean informó por radio que ello era más o menos igual a contemplar el satélite a través de telescopios desde la Tierra. "Es un espectáculo magnífico. Se ve más gris y menos plateada", comentó.

La conversación fue limitada entre los tres hombres y los técnicos de control en este centro. Ellos explicaron que hicieron ejercicios, escucharon grabaciones que llevaron consigo y leyeron un poco para mantenerse despiertos hasta las primeras horas del día. Esto se hace para acostumbrarlos a dormir de día y trabajar de noche, como lo requerirá la etapa del descenso en la Luna.

Durante la maniobra de corrección de curso que se realizó anoche con todo éxito fue enviada una transmisión en color sobre lo que hicieron al respecto.



Visión de la Tierra que los astronautas de la Apolo-12 captaron cuando observaron a través de la ventana de su nave espacial con una cámara de televisión. El área blanquecina que aparece al pie de la foto es una porción del marco de la ventana de la cápsula. (Radiofoto UPI)

## Hicieron más de 120 detenciones en Washington

### En los choques se lesionó a policías

WASHINGTON, 16 (UPI). — Más de 120 personas fueron detenidas y cinco policías recibieron lesiones durante los choques que tuvo la fuerza pública con manifestantes pacifistas, tras el desfile realizado por unas 250.000 personas en la avenida Pensilvania, como protesta contra la guerra de Vietnam. La calma reina de nuevo en la capital.

El último incidente de la jornada en favor de la paz en el sureste de Asia se registró en las primeras horas de hoy, cuando agentes del orden desalojaron a un grupo de activistas de un parque situado al noroeste de la ciudad. No menos de 40 personas quedaron arrestadas, luego de ser disuelta la manifestación con gases lacrimógenos.

Casi al mismo tiempo estalló una bomba cerca de la oficina central de la Asociación de Estudiantes por una Sociedad Democrática, sin causar víctimas. Sólo rompió ventanas la explosión.

En el referido parque, primero se dieron cita unos 200 jóvenes, pero la policía logró que la mayoría se marchara después que surgió una riña entre uno de los presentes y un automovilista que había detenido la marcha ante una luz roja de parada. El manifestante dio un puntapié a la portezuela del coche y así surgió la discusión.

Cuando quedó sólo un reducido grupo, los agentes dispersaron a los restantes, teniendo que hacer uso de gases lacrimógenos en el proceso. El parque está ubicado cerca de la embajada de Vietnam del Sur, la cual estaba bajo fuerte vigilancia, pero nada sucedió allí.

Durante la noche surgieron varias escaramuzas entre policías y guardias nacionales, de un lado, y los elementos que llevaron a cabo la demostración en pro de la paz en Vietnam.

## Un paro nacional de 24 horas harán los docentes

### Fue dispuesto por el secretariado nacional de la Confederación General de Educadores

MENDOZA, 16 (UPI). — Sin determinar fecha, el secretario nacional de la Confederación General de Educadores de la República Argentina, dispuso realizar un cese de actividades de carácter nacional de 24 horas como señal de protesta por que el reciente anuncio del ministro del ramo de la Educación "no corresponde ni siquiera a las mínimas y legítimas aspiraciones del gremio docente".

La decisión fue adoptada con la presencia de representantes de educadores de Buenos Aires, Tucumán, San Juan, San Luis y Mendoza y al término de las deliberaciones se dio a conocer una declaración para "expresar la total disconformidad y profundo desaliento de toda la docencia argentina, ante el anuncio hecho público por el ministro de Cultura y Educación de la Nación, por no consultar ni siquiera las mínimas y legítimas aspiraciones del gremio docente".

Además se dispuso:

—Repudiar la arbitraria sanción aplicada al presidente del gremio docente de San Luis, colega Jorge Aostri, por parte del gobierno de aquella provincia en evidente represalia a la digna lucha del magisterio puntano.

—Condenar la actitud del presidente interventor del Consejo de Educación de la provincia de San Luis, Juan Carlos Arroyo, quien no obstante su condición de ex dirigente gremial docente ahora desde la función pública está en evidente complicidad con las medidas represivas aplicadas al magisterio de aquella provincia.

—Solidarizarse plenamente con los magisterios provinciales actualmente en conflicto, de Mendoza, San Juan San Luis y Tucumán, y apoyar en justas reclamaciones a los gremios docentes de otras provincias que tienen también problemas pendientes.

—Resolver un paro nacional docente de protesta por 24 horas, a cumplirse en los próximos días y en fecha a convenir con otros nucleamientos docentes, de conformidad con lo oportunamente acordado.

—Exhortar a la docencia argentina de todas las ramas, niveles y jurisdicciones a adoptar con urgencia las medidas pertinentes a los efectos de cumplir el paro resuelto en todo el país y asegurar su pleno éxito.

—Dirigirse a la opinión pública de todo el país explicando los graves motivos que obligan a la docencia argentina a adoptar medidas de fuerza.

—Mantener el estado de asamblea de la docencia y de sesión permanente de este secretariado nacional.

## Los docentes de Córdoba pararán pasado mañana

CORDOBA, 16 (UPI). — A partir de pasado mañana los docentes cordobeses realizarán un paro general de actividades de 72 horas en señal de protesta por el bajo índice de aumentos acordados y en reclamo del pago de las retroactividades formalmente prometido por el gobierno.

Por otra parte, se dispuso aconsejar a los maestros no cobrar la diferencia por índice del mes de enero y se señaló "la exigencia de los docentes de que deben pagarse los ocho meses que van desde el comienzo del año hasta agosto".

Se criticó también la actitud del CUDAG, al no adoptar una resolución sobre el nuevo índice de 803 pesos anunciados por el ministro Pérez Guilhou, y se puntualizó que los maestros cordobeses están solidarios con los docentes del ámbito nacional".

Finalmente se anunció que será convocada una nueva asamblea de delegados departamentales para el próximo sábado a fin de evaluar la situación y resolver la actitud por seguir.

Se anticipó asimismo que de no satisfacerse las demandas docentes, se declararía un paro por tiempo indeterminado.

## Un escritor soviético aboga por la libertad

MOSCU, 16 (UPI). — El escritor Alexander I. Solzhenitsyn se defendió frente a sus críticos mediante una expresiva carta abierta que desafía al aparato oficial y aboga por la "libertad de palabra para la patria". Después de ridiculizar a sus acusadores de la Sociedad de Escritores, de mofarse de las obras de éstos y de protestar contra la represión de otros autores Solzhenitsyn dijo: "El primer requisito para la salud de cualquier sociedad es la libertad de palabra, la auténtica y absoluta libertad de palabra. Cualesquiera que no desee la libertad de palabra para la patria, no quiere limpiarla de sus enfermedades, sino empujarlas hacia dentro para que se pudran allí".

El escritor fue expulsado de la Sociedad de Escritores de Rusia, la república más importante de la Unión Soviética.

Solzhenitsyn dice que sintió la necesidad de escribir en defensa propia "porque me habéis expulsado en mi ausencia, de manera sumarísima, sin siquiera enviarme un telegrama para que compareciera. Limpiad el polvo de vuestros relojes que están retrasados. Vosotros ni siquiera sospecháis que fuera se advierte ya la luz del alba... que ya no son aquellos tiempos sordos, oscuros y sin salida cuando expulsasteis a Akhmatova o los tímidos y frígidos cuando echásteis a gritos a Pasternak", añadió.

Se refirió así a la poetisa Anna Akhmatova expulsada a principios de la década del 50 y a Boris Pasternak, el autor del "Dr. Zhivago", fallecido en 1960.

"¿No teneís ya bastante de que avergonzaros? ¿Queréis agravar aún más las cosas?" pregunta.

El autor recuerda a los escritores que le han sancionado que pronto llegará el día "en que cada uno de vosotros tratará de borrar su firma de la resolución de expulsión".

En otro pasaje de su carta dice así: "El primer grupo al que pertenecemos es la humanidad la cual se ha separado del mundo animal al desarrollar su pensamiento y su forma de expresión, por lo que naturalmente éstos tienen que ser libres. Si los suprimimos nos reintegramos a lo animal".

## Atacaron Buprang las fuerzas norvietnamitas

SAIGON, 16 (UPI). — El campamento de fuerzas especiales norteamericanas en Buprang fue objeto hoy de un concentrado ataque de la artillería comunista en tanto que aviones de Estados Unidos, controlados por militares survietnamitas, bombardeaban los emplazamientos enemigos en territorio norvietnamita, según dijeron voceros del gobierno.

Las misiones aéreas tuvieron relativo buen éxito porque por lo menos uno de los cañones que disparó contra los aliados quedó silenciado, de acuerdo con los informantes militares.

Los comunistas utilizaron morteros y piezas de 105 y 85 milímetros para atacar el campamento de los "boinas verdes", pero sólo causaron leves bajas en el mismo. Unos 500 soldados survietnamitas defienden la posición.

El comando de Vietnam del Sur en la zona se hizo cargo de dirigir las incursiones aéreas contra los emplazamientos que abrieron fuego contra Buprang.

Por otra parte, tropas del regimiento de infantería survietnamita número 47, con apoyo de artillería, helicópteros artillados y caza-bombarderos, libraron un combate de cuatro horas cinco kilómetros al sudoeste de Buprang y a sólo kilómetro y medio de la frontera con Cambodia. Los comunistas tuvieron 16 muertos en la acción contra dos muertos y cinco heridos los soldados survietnamitas, según se informó.

No lejos de la ciudad de Quangngai, entre tanto, perdieron la vida siete hombres y siete más fueron heridos al ser derribados dos helicópteros estadounidenses por armas antiaéreas del Vietcong. En total, han sido abatidos 1.399 helicópteros en la guerra.

Durante la noche, los comunistas atacaron con morteros 33 localidades aliadas, incluyendo nueve norteamericanas, dando muerte a un norteamericano e hiriendo a otros tres.



Una mujer survietnamita llorando espera que desentierren el cadáver de su marido y de otros 390 civiles, que fueron asesinados por los vietcongueses en 1968 en la zona de Hue. (Radiofoto UPI)

## Llegaron a Quito cadetes de la Esc. de Aviación argentina

QUITO 16 (UPI) — Treintinueve cadetes de la Escuela Militar de Aviación de la Argentina llegaron a ésta acompañados por jefes, oficiales y periodistas. Luego de ser recibidos por miembros de la embajada argentina realizaron varias actividades y conocieron la ciudad y alrededores.

Hoy depositaron una ofrenda a los héroes de la independencia en la Plaza Grande. Posteriormente les brindaron un almuerzo en el valle Los Chillos. Mañana siguen viaje hacia Cali (Colombia).

## *Hubo explosiones en 2 naves judías*

### Fueron provocadas por guerrilleros árabes en el puerto de Eilat.- Las pérdidas ocasionadas

EILAT (Israel), 16 (UPI). — Guerrilleros árabes causaron explosiones en el carguero "Dallah", que desplaza 14.000 toneladas, y el ferry "Hei Daronra", de 1.000 toneladas, según informó la policía.

Hombres ranas que vinieron desde el puerto jordano de Aqba colocaron las cargas durante las primeras horas de hoy en las naves surtas este puerto meridional israelí, de acuerdo con dicha versión. Es la primera vez que se ataca a barcos de Israel en puertos desde la guerra del Medio Oriente de junio de 1967.

El mercante "Dallah" estaba cargado de potasa que se exporta al Lejano Oriente, y el trasbordador "HEI Daroma", que cubre una ruta del mar Rojo a Eilat quedó inutilizado.

Eilat es la única salida del Estado judío hacia el Africa y el Oriente.

La policía y el ejército tendieron un cordón para tratar de localizar a los guerrilleros que se asegura fueron autores del atentado.

Testigos presenciales dijeron que fue necesario remolcar al ferry hasta la orilla cuando se le presentó escape en el cuarto de máquinas.

A bordo del "Daliah" se registraron tres explosiones que averiaron los tanques de combustible. No obstante, los daños fueron menores y se espera que el carguero pueda partir mañana, según explicaron las autoridades portuarias.

Mientras tanto, un portavoz militar dijo que cuatro soldados fueron heridos cuando unidades árabes bombardearon anoche una localidad israelí en las alturas de Golan. Al parecer los disparos se hicieron desde suelo de Siria.

Por otra parte, un duelo de artillería que duró hora y media tuvo efecto esta mañana entre Jordania e Israel en el sur del valle del Jordán.

Un vocero del gobierno de Amman afirmó que las tropas israelíes iniciaron la acción en la zona de los puentes del Rey Hussein y Damiya. Las fuerzas jordanas habrían contestado el fuego, haciendo estallar tres vehículos en llamas y sin sufrir bajas.

## Batida contra los elementos mafiosos en Reggio Calabria

REGGIO CALABRIA (Italia) 16 (UPI). — La policía mantenía detenidos a 13 presuntos miembros de la mafia después de haber dado una batida contra la siniestra organización.

Los encarcelados son parte de las 53 personas detenidas en batidas efectuadas en todo el sur del país.

## DESMANES DE ESTUDIANTES HUBO EN TOKIO

TOKIO, 16 (UPI). — Estudiantes atacaron hoy estaciones ferroviarias con bombas incendiarias, obligando a suspender el servicio de trenes en las principales líneas interurbanas, mientras miles de compañeros marchaban por las calles hacia el aeropuerto internacional para impedir la partida del primer ministro, Eisaku Sato, hacia Estados Unidos.

Sato, que debe salir mañana, viajará a la nación norteamericana para ultimar las negociaciones relativas a la devolución de la isla Okinawa al Japón.

Los grupos extremistas han jurado que no permitirán a Sato cumplir su cita en Washington.

Tocados con cascos plásticos, los jóvenes asaltaron la estación de Kamata, que da acceso al aeropuerto, y lanzaron bombas incendiarias de fabricación casera contra agentes de la policía.

Otras bandas de manifestantes arrojaron cócteles Molotov a la estación de Shinagawa y a la central, mientras el gobierno desplegaba una fuerza de 25.000 policías en la zona de Kamata.

El aeropuerto quedó totalmente rodeado por estas unidades, especialmente adiestradas para dispersar motines ya que las turbas se dirigían hacia el mismo en forma airada.

Treinta y nueve personas fueron lesionadas en choques con la fuerza pública.

Las autoridades detuvieron a 567 estudiantes en la primera ola de ataques contra los centros del riel y se mantienen vigilantes.

## La conferencia de Helsinki se iniciará mañana

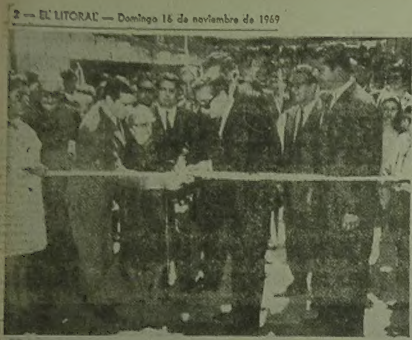
HELSINKI, 16 (UPI). — Todo está dispuesto para iniciar mañana las conversaciones preliminares sobre limitación de armas estratégicas entre delegaciones de Estados Unidos y la Unión Soviética.

Miembros de las dos representaciones cumplieron anoche una cita de carácter social cuando el jefe de la norteamericana, Gerard C. Smith, hizo una visita de cortesía a los negociadores del Kremlin en la embajada soviética.

Tanto Smith, como el viceministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Vladimir S. Semenov, que encabeza la delegación de su país, expresaron ayer optimismo moderado ante las charlas que se realizarán en esta capital.

Smith dijo que el propósito de las reuniones es tener una discusión libre acerca de cómo deben efectuarse las negociaciones sustanciales que habrá más adelante. Semenov señaló, por su parte, que su país intentará realizar todos los esfuerzos posibles para llevar a cabo la tarea exitosamente.

Las negociaciones, según los expertos en la materia, podrían durar en total hasta cinco años. Primero habrá que entrar en consideraciones sobre la manera de abordar el problema, fijando el alcance de las medidas a tomar y los tipos de armas que serían comprendidos en un acuerdo. Después, habría que concretar la limitación de esas armas estratégicas con vistas a establecer un equilibrio en el poderío nuclear de las dos potencias.



**Actos de la Semana de Educación Técnica.** - Culminando los actos celebratorios de la Semana de Educación Técnica, el presidente del Consejo Nacional de Educación Técnica, profesor Reinaldo García, y el director de la escuela número 9 "Ing. Luis A. Huergo", cortan las cintas dejando inaugurados los nuevos talleres y laboratorios del citado establecimiento de la capital federal. (Radiofoto UPI)

# Lucha contra la tucura en todo el país

## Se invertirán alrededor de 600.000.000 de pesos

BUENOS AIRES (Télam). — El Poder Ejecutivo nacional aprobó una ley originada en la Secretaría de Agricultura y Ganadería, por el cual se obliga la destrucción de la plaga "tucuras", a todo propietario, arrendatario, usufructuario u ocupante de terreno, cualquiera sea su título, en las zonas que se declaren de lucha obligatoria.

El Poder Ejecutivo bonificará a los productores adquirentes de tucuricidas que se utilicen en la campaña de lucha 1969-70 a realizarse en las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, La Pampa y San Luis, pudiendo invertirse a tales fines hasta el importe de 600.000.000 de pesos, en la siguiente forma:

a) Hasta 100.000.000 de pesos en las zonas de lucha obligatoria, para reintegrar a los productores adquirentes el importe total ciento por ciento del valor de compra de tucuricidas utilizados en la lucha.

b) Hasta 500.000.000 de pesos en las zonas de lucha no obligatoria para bonificar a los productores adquirentes de tucuricidas en un importe equivalente a dos tercios (66 por ciento) del valor de compra de los mismos.

Asimismo se autoriza a aplicar los fondos existentes no utilizados en la campaña 1968-69, previstos en la ley Nº 18.059, para bonificar también las compras que se realicen para la campaña 1969-70. Igualmente se autoriza, para atender las erogaciones inherentes a esta última campaña, a utilizar en el ejercicio próximo la suma de hasta 300.000.000 de pesos para bonificar a los productores adquirentes de tucuricidas.

El Poder Ejecutivo determinará las normas de procedimiento y de control necesario para el otorgamiento de las bonificaciones previstas y las normas para delimitar las zonas de lucha obligatoria y no obligatoria. La ley lleva el Nº 18.443.





### Informe sobre exportación de las frutas

BAHIA BLANCA (Télam). — La exportación de frutas argentinas, manzanas, uvas, ciruelas y melones, en su mayor parte del valle de Río Negro y Neuquén, pero también de Mendoza, provincia de Buenos Aires y otros puntos, alcanzaba el 31 de octubre último a 11.661.896 cajones.

El rubro mayoritario es la manzana con 9.285.000, luego la pera con 1.749.563 cajones, la uva con 468.322, las ciruelas con 157.718 y melones 1.292 cajones. La exportación por puertos se concentra básicamente en Buenos Aires y Bahía Blanca. En el primero operaron 202 buques, y en el segundo 105. En Buenos Aires se embarcaron 4.648.415 cajones y por Bahía Blanca 7.013.105. Lo que quiere decir que el puerto de Ingeniero White es la estación marítima número uno en lo que hace a envíos al exterior de frutas.

### Inquietud de productores

BUENOS AIRES (Télam). — La Asociación de Productores de Frutas Argentinas, se ha dirigido al presidente de la Nación para que no sancione un proyecto de ley originado en la Secretaría de Industria y Comercio sobre "mercados de interés nacional". Considera el documento que ninguna de las iniciativas anteriores con relación al mercado nacional de frutas ha dado resultado.

Se preocupa luego del mercado central de Buenos Aires que desde 1962 a la fecha no se ha concretado, y sostiene que no fueron llamados para dar su opinión sobre el proyecto que provoca esta nota.

El proyecto en cuestión declara de interés nacional los mercados mayoristas de concentración de frutas, hortalizas y productos de la pesca; autoriza al Poder Ejecutivo a designar gestores para dirigir los mercados; limita la actividad de compradores y vendedores; establece qué productos se podrán comerciar en cada mercado, y otras medidas conexas con la función de contralor estatal.

## El IV Congreso de Cartografía puso fin a su reunión

MENDOZA, (Télam). — Fueron clausuradas las deliberaciones del IV Congreso Nacional de Cartografía, que se realizó en esta provincia con el auspicio del gobierno provincial y el Instituto Geográfico Militar. Asistieron a la ceremonia de clausura el ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Luis M. Magistocchi; el presidente del IV Congreso de Cartografía; el director del Instituto Geográfico Militar; el representante del Poder Ejecutivo nacional, Dr. Ricardo Pillado Salas; el jefe de la VIII Brigada de Infantería de Montaña, y otras autoridades.

Posteriormente los presidentes de las distintas comisiones suscribieron el acta de clausura. Durante el discurso que pronunció el director del Instituto Geográfico Militar, general Oscar Colombo, éste anunció que el V Congreso de Cartografía Nacional se realizará en 1972, en algún lugar de la Patagonia.

## Una denuncia de antisemitismo ha hecho la DAIA

### Acusaciones contra W. B. Allende

BUENOS AIRES, (UPI). — En una declaración la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) acusó a un concursante universitario de hacer prédica de antisemitismo en una carta dada a publicidad desde la cárcel en la que se halla detenido.

"El Dr. Walter Beveraggi Allende —expresa la DAIA— discute con el decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Córdoba un problema surgido en el concurso para optar a una cátedra y convierte su alegato en un grosero desahogo antisemita.

Después afirma que "el economista argentino, con más títulos y publicaciones habilitantes", transforma su protesta en cuyo tono se desconoce al universitario, en una ciega embestida contra la colectividad judía, contra el sionismo, contra Israel, en una mescolanza que fue tan cara al hitlerismo, que con la misma torpeza y violencia utilizó la mentira y el agravio, el insulto y el desatino.

"Al tener estado público esta carta —agrega la declaración— la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas siente la obligación de expresar públicamente en nombre de la colectividad judía argentina, su más enérgico repudio por estas expresiones que parecen dictadas por Goebbels y Streicher, en contraste con nuestra realidad argentina, a la que evidentemente se pretende distorsionar y perturbar con tales desplantes".

### Asignaciones para jefes comunales en Santiago del Estero

SANTIAGO DEL ESTERO, (Télam). — Nuevas asignaciones para intendentes, secretarios y comisionados municipales dispuso el P. E. de la provincia. Los intendentes de primera categoría percibirán 90 mil pesos y 10 mil para representación; los secretarios 65 mil pesos y 10 mil para representación. En la segunda categoría el intendente percibirá 70 mil pesos y 10 mil para representación, los secretarios 35 mil pesos y los comisionados 40 mil pesos más 10 mil para representación.

# Han informado sobre cruceros a la Antártida

BUENOS AIRES (Télam). — Se realizó en la Dirección Nacional de Turismo, una conferencia de prensa con objeto de informar al periodismo acerca de los cruceros a la Antártida argentina que se efectuarán en la temporada veraniega.

Asistieron especialmente invitados, el coronel Jorge Leal, comandante de la "Operación noventa", que llevó una patrulla desde la Base General Belgrano hasta el Polo Sur; el contralmirante Hermes Quijada, comandante de la "Unidad de Exploración y Reconocimiento Aerofotográfico" que en 1962, constituida por dos aviones, aterrizó en el Polo Sur; el contralmirante Alberto José Oliver, representante de ELMA, compañía a la cual pertenece la nave "Río Tunuyán", en la que se realizarán los viajes a la Antártida y el capitán de fragata Carlos de la Peña, representando a Antartur, equipo de trabajos que centraliza los aspectos operativos de los cruceros.

En representación del Director Nacional de Turismo Sr. Juan Jorge Lauze, usó de la palabra el subdirector de dicho organismo Sr. Juan Carlos Strambino quien expresó la dificultad que representó establecer una relación entre los conceptos de Antártida y turismo.

Agregó más adelante que la acción de la Dirección Nacional de Turismo, que contó con el apoyo generoso de muchas instituciones oficiales permitió en la temporada 1968-69 dar forma a ese viejo sueño que era lograr que llegara el turismo a la Antártida argentina.

Continuó diciendo que ahora se tiene la oportunidad de asegurar el turismo masivo hacia el continente blanco a través de la actividad privada la que fue convocada bajo la forma de licitación pública. De esta manera, expresó, es la empresa Antartur quien tiene a cargo llevar a buen puerto este esfuerzo de todos ratificando la Dirección Nacional de Turismo todo su apoyo promocional hacia esta empresa.

A continuación se detalló el itinerario y las condiciones del viaje que tendrá una duración aproximada de 15 días.

*Política Nacional*

# Tres fórmulas de salida política en la actual coyuntura argentina

Por Angel D. Anaya

BUENOS AIRES. — Un sociólogo con muy conocidas vinculaciones con la Revolución Argentina, José Luis de Imaz; un ex juez de la Corte Suprema con significativa relevancia dentro del desarrollismo frondizista Julio Oyhanarte, y un economista, ex ministro de Perón, Antonio Cafiero, analizaron en los últimos días la coyuntura argentina y propusieron fórmulas o caminos para una salida política institucional. En las tres ocasiones, se acepten o no las respectivas tesis, estuvo presente una inquietud cada vez más ostensible por buscar soluciones en un horizonte no muy claro y, en ciertos casos, demasiado confuso.

En las tres oportunidades la coincidencia en la postulación de un sistema abierto dentro de un claro esquema democrático, fue evidente. Para Imaz el objetivo general es el de una "democracia moderna y eficaz", con dos o tres partidos políticos inexcusablemente representativos. Sin embargo, esa meta —afirma él— se encuentra aún demasiado lejana, en la medida en que no es posible hablar de democracia en países con una tasa de ingreso "per cápita" inferior a los 600 dólares, entre los que se incluye el nuestro. Mientras esa situación óptima se da —sigue opinando— los futuros dirigentes de la "democracia moderna y eficaz" deben tomar contacto con la maquinaria del Estado contemporáneo sin necesidad de comprometerse con el régimen. Y es el Estado, en ese caso, el que debe facilitar el acceso a esos hombres para evitar que al momento de quererse instaurar la salida institucional el vacío político cause nuevos estragos. Esa tarea de participación de los nuevos dirigentes debe comenzar "ahora y ya mismo", según expresión del sociólogo, no compartida, al parecer, por algunas figuras del gobierno cuya amistad cultiva Imaz.

Oyhanarte, autor de la atrevida fórmula de sucesión presidencial que llevó a Guido a la presidencia de la República 24 horas después de la caída de Frondizi, tras una dramática ceremonia de juramento en la Corte Suprema, encara la coyuntura de la "salida" con un sentido más político y profundo, porque junto a ella expone todo un sistema de pensamiento partidario. Si en Imaz la solución la pueden dar dos o tres fuerzas políticas y no hace facción de ninguna de ellas, en Oyhanarte el proceso esclarecedor sólo sería posible dentro de su ideario. Quien no esté por la transformación de la Argentina en un país industrial, no tiene cabida en la solución propuesta. Las viejas estructuras liberales y quienes las representan no formarán parte de su diálogo. Esa posición de intransigencia se traduce, por otra parte, en la necesidad de un poder eficaz, con mayor fortaleza que los conocidos hasta ahora en los períodos constitucionales, capaz de orientar el rumbo de la transformación.

En la Argentina —dice Oyhanarte— hay poder eficaz, aunque no cuenta con los medios para producir el cambio. Para que esto ocurra se requieren cuatro cosas: un líder con proyecto social; una élite que lo secunde; una ideología, y por último, el movimiento capaz de dinamizar en el pueblo ese programa de eficacia transformadora.

A diferencia del desarrollismo sostenido por Rogelio Frigerio, otro dilecto consejero del doctor Frondizi, el de Oyhanarte es "integral", puesto que no se detiene en la transformación de la estructura económica. Tal vez por ello, comentaba un crítico con acidez mientras hablaba Oyhanarte, Frigerio no estaba presente en el acto durante el cual el ex juez de la Corte presentó su libro esta semana, denominado "Poder político y cambio estructural en la Argentina".

El Dr. Cafiero, como todo economista que piensa en política, es más concreto que los anteriores, y propone un plan de acción de más corto plazo para volver al sistema constitucional, aunque con otra Constitución. El primer paso de Onganía —dice— es encargar a una personalidad reconocida la elaboración de un proyecto de "salida" tras la consulta con los sectores más representativos del país. Posteriormente, designarle "primer ministro" para que reforme una vez más la ley de ministerios e integre su gabinete. La etapa siguiente sería la convocatoria de un plebiscito destinado a ratificar o rechazar el plan en cuestión. No dice Cafiero si la experiencia deberá repetirse en caso de rechazo, si bien propone como escalón subsiguiente la realización de una asamblea constituyente mediante compulsa electoral, para que dicte una Constitución nueva. Tampoco se formula en esta tesis el procedimiento de la elección, a falta de partidos políticos reconocidos. Con una Carta Magna sancionada, consigna por último Cafiero, el país habrá llegado a la salida.

Como todos los proyectos de procedimiento, éste del ex ministro de Perón tiene el error más grave en el punto de partida. ¿Cómo haría Onganía para designar a un primer ministro que conformara a la totalidad del calidoscopio político? Evidentemente, el subconsciente del Dr. Cafiero debe haberlo hecho pensar que el nombramiento de ese gran hacedor ha de recaer en sus filas.

**El informe Rockefeller**

Mientras los voceros oficiales del gobierno guardaban silencio en torno a la opinión revolucionaria sobre el informe Rockefeller, una mayoría de figuras políticas y sindicales no ocultaba sus discrepancias con el enviado del presidente Nixon. Tanto ha molestado en esos círculos la filosofía que orienta al documento, que las medidas de orden económico para la ayuda norteamericana a Latinoamérica han pasado inadvertidas.

Según esa filosofía de Rockefeller, resistida en el Senado de Washington, Estados Unidos no debe diferenciar a gobiernos civiles de militares, e inclusive es admisible un cierto grado de restricción de las libertades en beneficio de poderes políticos fuertes capaces de hacer frente a la subversión.

Los medios políticos consultados, que probablemente en días próximos vayan dando a conocer públicamente sus opiniones, creen que una política como la propuesta por el fugaz y ruidoso viajero, constituye un rudo golpe contra los gobiernos que aún tratan de encarar los cambios dentro de los cauces constitucionales. Es probable que la demasiado rápida gestión de Rockefeller le haya impedido ver diferencias ostensibles entre unos y otros países, obligándolo a proponer una "solución promedio" que habrá de provocar no pocos desacuerdos en sectores latinoamericanos que aspiran a vivir en libertad.

# El abastecimiento de agua potable en Córdoba

## La utilización para riego proveniente del embalse del dique San Roque

CORDOBA. — A raíz del anuncio de que será suprimida el agua para riego que proviene del embalse del dique San Roque, se tejieron toda suerte de conjeturas. Para aclarar públicamente la decisión, la Dirección Provincial de Hidráulica dio a conocer un extenso informe en el que expresa que el mencionado embalse ha sido preocupación permanente para la capital de la provincia, unas veces porque el exceso de agua hizo temer por la estabilidad de la obra, y otras porque la escasez hizo temer por una adecuada provisión a los habitantes de la ciudad capital.

Dice que la falta de agua se debe primordialmente al período cíclico de escasez de lluvias, y también al uso múltiple que se hace de la presa (agua potable, riego y energía), y, finalmente, por el uso indiscriminado que se hace del agua.

También señala el informe que el volumen represado actualmente que es de 57 millones de metros cúbicos, asegura el abastecimiento de la población hasta mediados de marzo de 1970, aun cuando no lloviera, cosa que no puede ocurrir porque en verano se producen lluvias de estación en toda la cuenca de los ríos tributarios y en las regiones del valle que desaguan en el lago San Roque.

Con respecto al futuro abastecimiento para la ciudad, ya se han realizado los estudios de factibilidad para una población de dos millones de habitantes, que alcanzará hasta el año 2.000. Para ello se ha encarado un convenio con Agua y Energía de la Nación para posibilitar la construcción del dique sobre el río Anizacate; la construcción del canal de Los Molinos a Córdoba, que estará finalizado para 1973; construcción del dique La Falda y estudio de construcción de pequeños diques en la cuenca superior de los ríos tributarios del embalse.

Se estima que el costo total de los trabajos proyectados alcanzará una suma superior a los 10.000 millones de pesos, cuya financiación se realizará con fondos de la provincia y de la Nación y con un préstamo que otorgaría el BID.

### El comodoro Pedro P. Ferrero es nuevo titular de Economía

CORDOBA. — Fue aceptada la renuncia del ministro de Economía y Hacienda, contador Raúl G. Puccio. Al dimitente se le agradecieron los servicios prestados.

Para ocupar esa cartera fue designado el comodoro Pedro Patricio Ferrero, que prestará juramento mañana a las 20, en una ceremonia que presidirá el gobernador de la provincia.

El comodoro Ferrero es oriundo de Sunchales, provincia de Santa Fe, y cursó sus estudios de contador público nacional en la Escuela Superior Nacional de Comercio "Domingo G. Silva". Ha desempeñado numerosos cargos en la Aeronáutica, donde actualmente se encuentra en actividad.

**La Bolsa de Comercio no apoya una iniciativa**

CORDOBA. — La Bolsa de Comercio de esta ciudad resolvió no poyar la iniciativa del Ministerio de Bienestar Social de que los empresarios se reúnan en asamblea para analizar los problemas de la provincia.

Estiman que esa asamblea no aportará elementos de juicio importantes a los antecedentes que se han hecho llegar a las autoridades sobre el particular.

Exigen una política que ponga el acento en los problemas del interior; que estimule la integración nacional; contenga el crecimiento desorbitado de Buenos Aires etc., para que tenga sentido el proceso de transformación.





## INTERCAMBIO COMERCIAL CON POLONIA

BUENOS AIRES, (Télam). — Fue aprobado por el Poder Ejecutivo nacional el convenio comercial entre nuestro país y la República Popular de Polonia, firmado en esta capital el 1º de diciembre de 1968.

El documento procura concretar las aspiraciones de ambas partes en el sentido de "fortalecer las relaciones económicas y propiciar la expansión de su intercambio comercial", y a tal fin prevee las máximas facilidades posibles para el comercio de todo tipo de bienes originarios de los estados. La ley 18.441 que aprueba el convenio propicia que las operaciones de exportación argentinas incluyan, en una proporción creciente, artículos manufacturados y semimanufacturándose de mutuo interés, en edición y sin perjuicios de los productos que, hasta ahora, han constituido sus exportaciones tradicionales. Se conviene conceder a los bienes importados o a los exportados con destino el trato más favorable que conceden a mercaderías de o para terceros países.

### La III convención de semilleristas preparan en Bs. As.

BUENOS AIRES. — Del 22 al 25 del corriente, con el auspicio de la Bolsa de Cereales se realizará en esta capital la tercera convención nacional de semilleristas. Esta reunión, que ha sido organizada por la Cámara de Semilleristas de la Bolsa de Cereales, la Asociación Semilleros Argentinos y la Corporación Argentina de Productores, Importadores y Exportadores de Semillas, analizará los actuales procesos de investigación, producción, comercio y exportación e importación de semillas mejoradas.





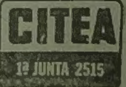











## Acusaciones al gobernador catamarqueño

CATAMARCA (UPI). — El contenido de una carta dirigida por el Dr. Alberto del Valle Toro al Colegio de Abogados, en la que responsabiliza al gobernador, general Guillermo Brizuela, por "hechos que implican menoscabo deliberado a la actividad profesional de la provincia y a normas de indudable jerarquía constitucional", ha motivado que el mandatario haya dispuesto la remisión de los antecedentes a la justicia de instrucción.

El letrado sostiene en su carta, que tuvo difusión periodística, que tales hechos se materializaron con la incorporación a un expediente administrativo del Consejo Nacional de Educación de una serie de memorándums reservados remitidos por el gobernador al presidente del mencionado organismo, uno de los cuales, según el denunciante, contendría apreciaciones sobre su persona que conceptúa una "agravio infamante".

Mientras el Dr. del Valle Toro pide que el Colegio de Abogados se pronuncie sobre el caso y que el tribunal de disciplina estudie y [illegible] su vida privada con la mayor amplitud, el mandatario resolvió dirigirse al ministro del Interior y al comandante en jefe del Ejército para informarles sobre el contenido de la publicación.

### La primera partida de melones salió de Santiago del Estero

SANTIAGO DEL ESTERO (Télam). — Fue enviada la primera partida de melón santiagueño a Mar del Plata. Se trata del tipo "bola de oro", cuya demanda en el mercado nacional es extraordinaria. Alrededor de 400 bolsas integran la fruta primicia que fue enviada previo control de la Dirección General de Agricultura y Ganadería que determinó su buen estado vegetativo y sanitario. En los próximos días se harán mayores envíos a la capital federal y mercados del Gran Buenos Aires.

EL LITORAL — 2da. SECCION

SANTA FE, DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1969

Buscando el hondo corazón
del río.
Amanecido en lenguas y calandrias
ya estás sobre el paisaje definitivo
de tu aventura.
Un desgarro elemental
conmueve tu costado
mientras
por el ojo de sus peces litorales
te contempla la tarde.

Es 15 de noviembre
y es domingo.
Desde el hueco musical de las aguas
surgen pájaros de lluvia
y de verano
convocando al asombro.
Tuya es la barranca, el árbol total,
el desierto, la soledad,
el viento.

y un ángel
anunciando al rocío.

Desde tu costado brota
la ciudad que yo llevabas desde siempre
como un hondo fervor
por los plurales caminos
de tu sangre.

Por el pecho de tus mancebos
va rodando el coraje
y en la raíz vegetal de la mañana

vas descifrando el milagro
de las cosas,
mientras América,
aventura final
—única e intransferible—
se te cala en los huesos
para siempre.

. . .

Concluida la jornada,
la sobretarde,
jineteando su proa
te abandona a sus goces litorales
y por el tibio aliento de su boca
te aprisiona entre sauces y palomas.
Y cuando todo calla,
rendido el arcabuz,
quebrado el sueño,
en sombras ya tu verde paraíso,
ascendiendo a tu potro de espumas
trepas de nuevo el río,

# juan de garay



Y ahí estás,
junto a la costa inédita,
inaugurando el tiempo,
entrando a la historia de una ciudad
con el ojo del calchín
y del mocoretá
trepando tus espaldas;
domando el Paraná, su torso, el aire,
la melancolía.
Dueño de alcaldes y de regidores,
de un arcabuz de rosas y de fuego,
de un velamen



remontas la arboleda,
a un llamado de guerra y de ternura,
y te pierdes hacia la muerte
definitiva
por un delta de azules y de mieles,
mientras desde el lino
de tu blusa
una Ciudad asoma
y agitando a los aires sus banderas
desde sus barrancas te saluda.



Para EL LITORAL — SANTA FE

Ilustró RICHARD PAUTASSO

josé rafael lópez rosas

# EL CAMALOTE FLORECIDO

Lo vieron crecer las garzas blancas a orilla del bañado inmenso allí donde nunca, —que se tuviera memoria— antes que él, hubo un camalote ni lo trajeran jamás aguas de arroyos rebasando sus riberas. Sólo, cerca del totoral, el infinito cielo arriba, comenzó a levantar tímidamente como probando la bondad del aire, sus largos pecíolos, y sus hojas se abrieron al comienzo, a flor de agua, luego se ensancharon multiplicadas, mecidas por el viento avanzando desde su misterioso cubil de la llanura agraria.

El camalote adquirió en soledad su magnificencia: verdeoscuro, mecido a veces por la suave marejada que iba en ondulante agonía a morir en las orillas. Lejos de él un juncal envejecido anidado de pájaros, entre verde y seco arraigado poderosamente en el fango, sólo ofrecía, con su presencia, el contraste de sus largas varillas sin encanto. El camalote crecía aun indiferente, vigoroso, hasta que totalmente foliado sus pedúnculos se abrieron y algunas hojas abatidas rozaron el agua. Llegó el tiempo de florecer y lentamente, desde el tallo sumergido se elevaron nuevos crecimientos y en un amanecer feliz de aire puro, tenue luz en cielo claro alumbró al camalote embellecido de flores celestes.

Se enorgullecía con su belleza solitaria en esa orilla barrosa de agua playa que sobrevolaban, de cuando en cuando, dibujando el aire, golondrinas veloces o chorlos, y más arriba, el móvil crespón de las bandurrias. No turbaban sin embargo, la serenidad del camalote, y en su convencimiento de sentirse hermoso florecido, creyó en el privilegio de su excepcional soledad para siempre allí arraigado, apartado y dueño de su esplendor; creyó en la eternidad de su belleza incontaminada y se convenció de su teoría de ser él mismo, uno y solo en su especie, individual y señor de su destino. De él y para él, y nada después de él o apenas la sospecha de ser fructífero...

* * *

Vastas rutas de aguas turbias rompían fragorosas las barrancas de ríos y arroyos, de canales y zanjones; trasponían cañadas y lagunas en la remota región de selvas y piedras escabrosas, de tierras salvajes y campos de cultivo. Bajaban en dilatado ímpetu cubriendo bajíos, arrasando llanuras, hundiendo el vapor de insectos y serpientes, de bestias salvajes, de vacunos y yeguarizos sumergiéndolos, enloquecidas de potencia desatada.

El bañado dejó de ser espejo, ojo extenso de agua. Fuertes correntadas lo invadieron, días y noches, sucias de trabajo estrepitoso, roncas de violencia, rotos todos los cauces y cargados sus lomos de grandes masas de camalotales arrastrados desde esteros lejanos, multitudinarias, desde el corazón abierto de montes inundados. El camalote florecido las vio venir, las vio llegar como a un monstruo extraño y trató de asirse desesperadamente con las últimas fuerzas de sus raíces, soliviantado por el agua en crecimiento, acosado de miedo y de antigua soledad, olvidado de su belleza, inmerso ahora en un mundo desconocido desatado de energías poderosas. Él ignoraba que existieran y como última defensa apeló a recordar el mérito de su hermosura. El camalotal desatado lo arrastró en su avance, lo empujó primero, lo rodeó después y lo confundió en su masa gigante luchando con el arrastre del agua olorosa a vegetales rotos, a destrucciones recientes, a seres vivos y a seres muertos.

Descuajado se abandonó a la correntada, pujando no obstante, por separarse, por ser el apartado, el elegido por el destino de su belleza solitaria. El camalotal lo avasalló, lo arrastró a lo hondo de la creciente en tránsito sobre el río caudaloso en días y noches trágicas, hasta que volvió a internarse en las llanuras inundadas, ricas luego de humedad, fecundas para la simiente, donde renacerían las fuerzas renovadas, eternas, de la vida.

Pero antes, el camalote florecido pudo desasirse y solo, con su belleza, derivó en el río hacia la muerte y el olvido...

gastón gori

Para EL LITORAL — SANTA FE

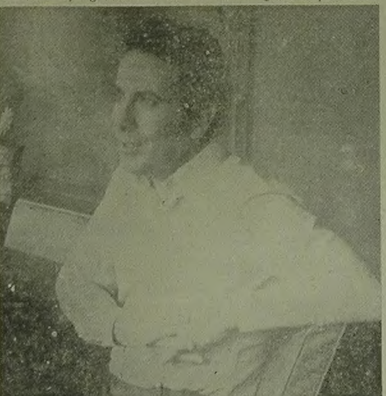
# manuel puíg: el movimiento pendular

*La physis era, para los helenos, algo más que la naturaleza como oposición a la divinidad y a la historia. Era en cierto modo lo vivo, lo que crece y cambia en las apariencias, lo que puede manifestarse al artista para que el artista le dé un nombre (palabra, en el caso del escritor) y de este modo lo transforme en una realidad. El escritor aprehende cosas, hechos, sucesos, actos, seres, y en este reino de realidades se mueve y crea, es al mismo tiempo sujeto y objeto, como son sujeto y objeto el lenguaje, los personajes y la estructura del libro, en una especie de círculo vicioso sin salida.*

*Así resulta que ninguna creación surge de la nada, la praxis literaria tiene una raíz poética que no violenta a lo que es o está. O a lo dado. Lo único que sucede —o que acaece, o que se sufre— es una especie de transformación: la realidad se co-realiza, se transforma en otra cosa que nació de ella y que no deja de ser ella a pesar de ser otra cosa. Y un libro, entonces —o mejor una novela—, es una especie de cuerpo. Como cualquier otro ser viviente, necesita otras formas de vida para vivir. Necesita la vida del autor y la del lector, la vida de los personajes que son su fuente, la vida circunstancial de ambiente, lugar, tiempo, instancias, psicologías o influencias. Todo en uno y uno en todo. La novela es un cuerpo, las novelas son un cuerpo, y entre cuerpo y cuerpo hay vínculos que no se pueden olvidar o soslayar si se quiere tener una visión objetiva de lo que ya es una obra.*

*En el caso de Manuel Puig, me parece difícil analizar "Boquitas pintadas", su segunda novela, sin tener en cuenta la primera "La traición de Rita Hayworth". Porque entre esos dos cuerpos hay una fraternidad indiscutible. Como sucede con los hermanos, existen las diferencias, las oposiciones, los cismas. Pero hay una misma sangre en el fondo, y si queremos observar claramente una de las caras de la nueva novela argentina es necesario hacerlo con una mirada circular, que abarque no cada rasgo sino el todo.*

*La primera clave es tener en cuenta que el ambiente en que se desarrollan "La traición de Rita Hayworth" y "Boquitas pintadas" es el mismo. Un pueblo de la provincia de Buenos Aires que es como cualquier pueblo de nuestro litoral, porque las costumbres son las mismas, los convencionalismos son los mismos, la gente es la misma.*



MANUEL PUIG

*Ese clima es la sangre fraterna de que hablaba, y que se transvasa de un libro a otro con toda naturalidad. En caso de ser necesaria una transfusión... solamente "La Traición" podría salvar a "Boquitas" y viceversa. Pero sucede que la transfusión no es necesaria, ya que los dos libros gozan de perfecta salud. Lo que sucede es que mirar hacia los dos es enriquecerse, en tanto que mirar uno solo es quedarse en un sitio, inmóvil. Se da una especie de movimiento pendular que el autor puede haber querido o no. Empieza en la interioridad de la primera novela y termina en la exterioridad de la segunda. Porque "La traición" está vista desde adentro y "Boquitas" desde afuera. En ambos casos se da un extraño fenómeno de sinceridad formal. Y la importancia de lo que ha hecho Puig hasta ahora no está en los dos extremos —exterioridad o interioridad—, sino en la oscilación, en el movimiento mismo, en ese ir y venir dentro de su personaje y "los otros", dentro de su pueblo que es también el pueblo de los otros, dentro de su vida que no es del todo la de los otros... pero no deja de serlo.*

*La segunda clave reside en el lenguaje. A pesar de existir diferencias, las diferencias físicas de los hermanos, existen los parecidos y las semejanzas. Esos parecidos y semejanzas residen en la sinceridad, en la total ausencia de rebuscamientos, en la transcripción de una simbología de lo real a través de la palabra. Tanto en una como en otra novela Puig utiliza elementos que académicamente son extraños a la literatura, pero esos elementos son de una incomparable riqueza en su aparente humildad. Y la tercera clave es el humor. Aunque no se lo vea sobrenadando, aflorando siempre, aunque muchos lo presientan en una solapada crítica a la cursilería, aunque no estalle en fuegos artificiales... el humor está en "La traición" y en "Boquitas" como una rumorosa corriente subterránea. Un humor destructivo, pero de esos que destruyen porque aman. Cuando Puig arrasa, carcome, destruye y mata a sus personajes... lo hace con los elementos que esos mismos personajes tienen para el suicidio novelístico. Es casi como decir que son los personajes quienes hacen lo que se da la gana, los que sufren ese humor porque quieren sufrirlo aunque —en el ambiente pueblerino asfixiante— lo desconozcan. En resumen: para conocer la obra de Manuel Puig hay que participar de esa oscilación del autor. Hay que volver a Rita Hayworth para entrar en las cartas de Nené, salir de las cartas de Nené, para zambullirse en los problemas del Toto... y así para no terminar nunca. También el lector puede ser péndulo, y en el caso de que el movimiento pendular esté marcado por dos novelas claves de nuestra joven literatura, vale la pena.*

eduardo gudiño kieffer

Para EL LITORAL — BUENOS AIRES

# LIBROS

## MUNDO DE LAS ESPAÑAS

Por

FRANCISCO LUIS BERNARDEZ

Editorial LOSADA S.A.

Más de medio centenar de ensayos integran este bello libro que ha compuesto nuestro infatigable compatriota, el prestigioso poeta Francisco Luis Bernárdez, miembro de número de la Academia Argentina de Letras. Durante varios años, [illegible] desempeñó tareas culturales en nuestra legación en Madrid. Su arraigado fervor hispánico y el hondo conocimiento de la literatura de la Madre Patria han sido los incentivos fundamentales para dar a luz este volumen, en el que su autor analiza la obra de grandes escritores españoles, no sólo de nuestro tiempo sino también de épocas pretéritas, describiendo, de paso, monumentos y paisajes que ha podido admirar en largas peregrinaciones a través de la Península.

Se ocupa, en primer término, de Quevedo como político cristiano, y luego del sentimiento del mar en el Cancionero Vaticano, al que considera principal depósito de la poesía trovadoresca galaicoportuguesa. Recuerda a Antonio Machado, que "tenía de Unamuno —dice— el sentido profundo de lo popular, y el amor a las palabras terrenas y a las vidas elementales". La evocación de Rosalía de Castro —la dulce y sufrida Rosalía de los cantares gallegos— le dicta páginas emocionadas, al igual que Castelao, conocedores ambos del alma milenaria de su pueblo. Se detiene luego en la obra de Valle Inclán, cuya vida atormentada analiza, y en Juan Ramón Jiménez, Pérez de Ayala, Marañón, Unamuno y Ortega. La personalidad de Cervantes así como la descripción de los lugares que él hizo célebres en su libro inmortal ocupan muchas páginas que se leen con renovado interés. Por último, para no citar sino a una de las más eminentes personalidades de España de todos los tiempos, Bernárdez nos habla del gran polígrafo don Ramón Menéndez Pidal y de la emocionante ceremonia llevada a cabo hace diez años en la sede de la representación diplomática argentina, en oportunidad de conferírsele por nuestro gobierno la Gran Cruz de la Orden del Libertador General San Martín y la entrega del diploma de doctor honoris causa por la Universidad de Buenos Aires.

Grandes escritores y estadistas argentinos vinculados a España por lazos espirituales y culturales desfilan por este libro esclarecedor. Enrique Larreta y la ciudad teresiana con "la mole de la catedral gótica más rara en Europa"; la Bárcena de Fernández Moreno, que el poeta evocara con amor entrañable en "Aldea española" y "La patria desconocida"; y Ricardo Rojas, un amigo argentino de Unamuno. Por cierto que no olvida a Belgrano, estudiante de Salamanca, cuyo nombre recuerda una placa colocada en la vieja Universidad, y a Sarmiento, el contradictorio Sarmiento de su agresiva malquerencia a España, que no era, en el fondo, como bien se ha dicho, sino instintiva admiración hacia ella hispánica. — J.A.C.

## TIEMPO Y ESPACIO

Por

LISANDRO GAYOSO

(Ediciones Galza)

Es posible que Entre Ríos sea la provincia que más poetas ha dado al país, en proporción, claro está, a su caudal de habitantes. El nombre de Entre Ríos parece, quizás por influencia teórica, singularmente apto para la poesía. Lisandro Gayoso nació en Paraná hace alrededor de cincuenta años y reside en Buenos Aires desde tiempo atrás. Es uno de los muchos —otra característica entrerriana— de los hijos de la provincia hermana que han emigrado hacia otras tierras. Este es su cuarto libro y el tercero de poesía. Los anteriores fueron "Intimidad" (1940), "Tiempo y distancia" (1959) y "La pajarera" (1964), este último de cuentos. Es además periodista y crítico literario, y ha dado, asimismo, numerosas conferencias.

En "Tiempo y espacio" (1969) reúne su quehacer poético de los últimos años. Julio Aristides dice en la solapa del libro: "Cada palabra, cada verso, surgió de una carga efectiva que no está determinada por un propósito estético es más profunda, pues nace de la misma índole vital del poeta", y más adelante agrega: "Estas pistas originalmente vitales explican su poesía accesible, sobre todo cuando soslaya las referencias abstractas en favor de aquellas [illegible] de su cotidiana existencia". "Herida" se titula este breve ejemplo que transcribimos: "Llueve, | y la lluvia deja | en la carne | la angustia | de una plaza vacía". Son pocas palabras, ciertamente, pero en ellas hay poesía.

El volumen ofrece en la cu[illegible]fía de Luis Auro y fue diagramado por Julio M. Fouret.

## ESPERANZA, MADRE DE COLONIAS

Por

GASTON GORI

(Ed. Museo de la Colonización, Esperanza)

Esta obra expone la significación nacional que tuvo en la vida de nuestro país la fundación de la colonia Esperanza, después de investigar en fuentes documentales aspectos que permanecían inéditos. Desde el contrato de Castellanos con el gobierno de Santa Fe —al que ubica y analiza en el nivel de las teorías sobre inmigración— hasta la llegada y establecimiento de los inmigrantes en los predios adjudicados, traza el itinerario de hechos históricos y de aplicaciones legales que dieron como resultado la existencia de la colonia, que abrió definitivamente [illegible] después de ensayos anteriores, a la firme política de poblar nuestro territorio con inmigrantes europeos.

Esperanza surge, en la obra de Gori, en todos sus aspectos fundamentales en el lapso 1856-1858, es decir, los dos primeros años en los que empieza a configurarse como centro agrario y de expansión en el país. Explica sobre la intervención que en ella tuvieron indios y criollos para la confección de [illegible] sobre la composición de las familias extranjeras y la proyección que estuvo gravitando como hecho progresista, en el [illegible] de los gobernantes. [illegible] un ensayo que [illegible] otros aspectos del [illegible] en el que están siempre presentes las cualidades de un escritor [illegible] y es quizá, en otro sentido, el mejor tributo rendido por Gori a la ciudad donde nació, cuya importancia [illegible] del hecho [illegible]. En realidad, esta será una obra de consulta y de esclarecimiento de temas fundamentales en la historia de Esperanza.

La impresión del volumen estuvo a cargo de Editorial Colmegna V. A.